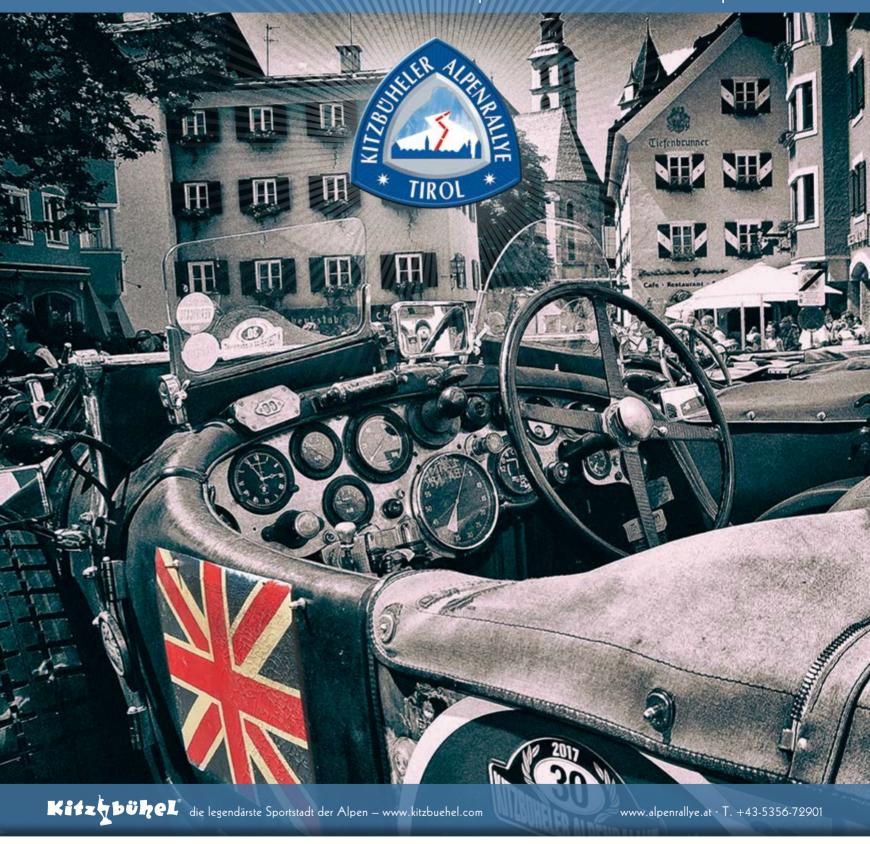
# TRADITION & FLAIR

34. KITZBÜHELER ALPENRALLYE | 15. - 18. September | 2021























### precote und Motorsport – zwei untrennbare Begriffe

Unsere Produkte bieten Lösungen zum Sichern, Dichten, Montieren und Demontieren. Die speziell für die Vorbeschichtung von Gewinden entwickelten Produkte basieren auf unserer einzigartigen Mikroverkapselungstechnologie und bieten gegenüber konventionellen Klebstoffen viele Vorteile. Um die höchstmögliche Qualität zu garantieren, nutzen wir die extremen Belastungen des Rennsports für unsere Entwicklung.

Auf der Rennstrecke erprobt, kommen unsere Produkte in fast allen Industriezweigen erfolgreich zum Einsatz.





Dr. Klaus Winkler Bürgermeister

### Liebe Freunde klassischer Automobile, verehrte Gäste!

Seit den 1980er-Jahren ist die Kitzbüheler Alpenrallye aus dem umfangreichen Veranstaltungsreigen Kitzbühels nicht mehr wegzudenken. Man kann also mit Fug und Recht von einem Event mit mittlerweile großer Tradition sprechen.

Noch älter sind natürlich die edlen Boliden, die noch aus einer Zeit stammen, als weder Windkanal noch Spritpreise die Form eines Autos vorgaben. Für die Zuseher entlang der Strecken sind sie jedes Mal eine Augenweide.

Auch heuer werden die Freunde klassischer Automobile bei der Kitzbüheler Alpenrallye wieder auf ihre Rechnung kommen. Es freut mich daher, alle Oldtimer-Begeisterte und Motorsportinteressierte auf ein weiteres Mal bei uns in Kitzbühel begrüßen zu dürfen.

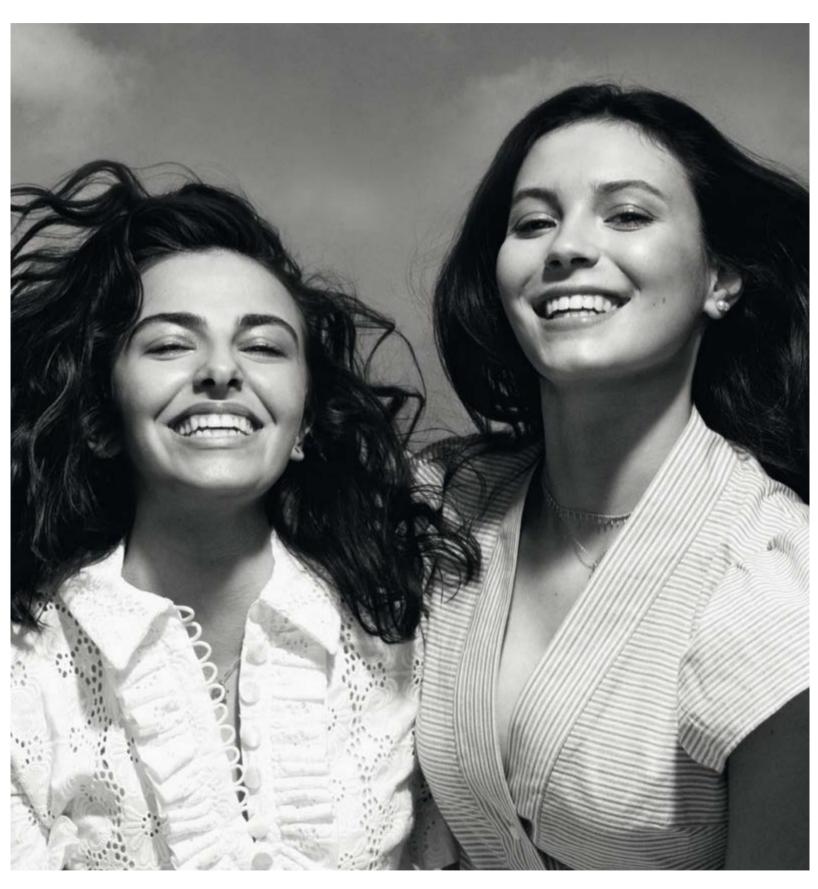
Ein ganz besonderer Dank gilt in diesem Zusammenhang dem engagierten Organisationsteam mit seinen Helfern, ohne deren unermüdlichen Arbeitseinsatz dieser Event nicht durchgeführt werden könnte

Den Veranstaltern und vor allem den Teilnehmern wünsche ich einen reibungslosen und unfallfreien Verlauf sowie eine Menge Zuseher entlang der "Rennstrecken". Bleibt nur zu hoffen, dass der Wettergott ein Einsehen hat und die chromverzierten Oldtimer in der Sonne blitzen lässt.

Mit sportlichen Grüßen, Ihr

Dr. Klaus Winkler

Bürgermeister der Stadt Kitzbühel



# Kitzbühel



Dr. Viktoria Veider-Walser Geschäftsführerin Kitzbühel Tourismus

### Liebe Freunde klassischer Automobile,

Bereits zum 34. Mal erwarten Oldtimer Liebhaber in Kitzbühel zahlreiche Ausfahrten durch unsere einzigartige Bergwelt. Für Auto und Fahrer gleichermaßen eine Herausforderung. Dies tut der Begeisterung der Piloten und deren mit viel Liebe gepflegten Schmuckstücke jedoch keinen Abbruch. Somit erwarten uns auch heuer wieder Abenteuer auf vier Rädern und die Freude an der Eleganz klassischer Automobile inmitten der legendärsten Sportstadt der Alpen.

Die Kitzbüheler Alpenrallye ist ein nicht mehr wegzudenkendes jährliches Highlight für alle Oldtimer- und motorsportbegeisterten Fans. Kitzbühel, im Herz der Alpen gelegen, eignet sich auch durch die gute Erreichbarkeit als idealer Austragungsort für diese wie immer

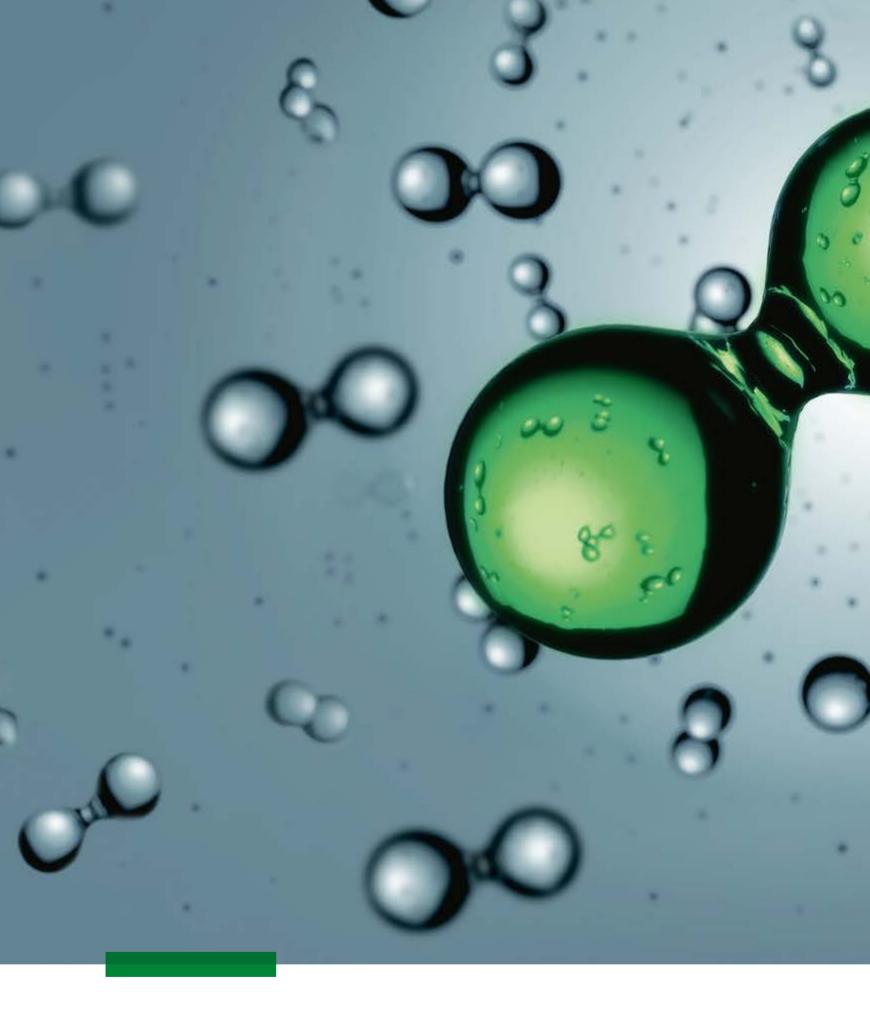
eindrucksvollen Ausfahrten und der bekannte Charme unserer Stadt verspricht den Teilnehmern einen angenehmen Ausklang nach Ihren Fahrten.

Wir bedanken uns herzlich bei den Organisatoren, die sich seit vielen Jahren engagieren und mit viel Herzblut eine der schönsten Veranstaltungen für klassische Automobile ermöglichen.

Den Teilnehmern ein herzliches Willkommen bei uns in Kitzbühel! Genießen Sie eine unfallfreie Ausfahrt in unserer herrlichen Bergwelt!

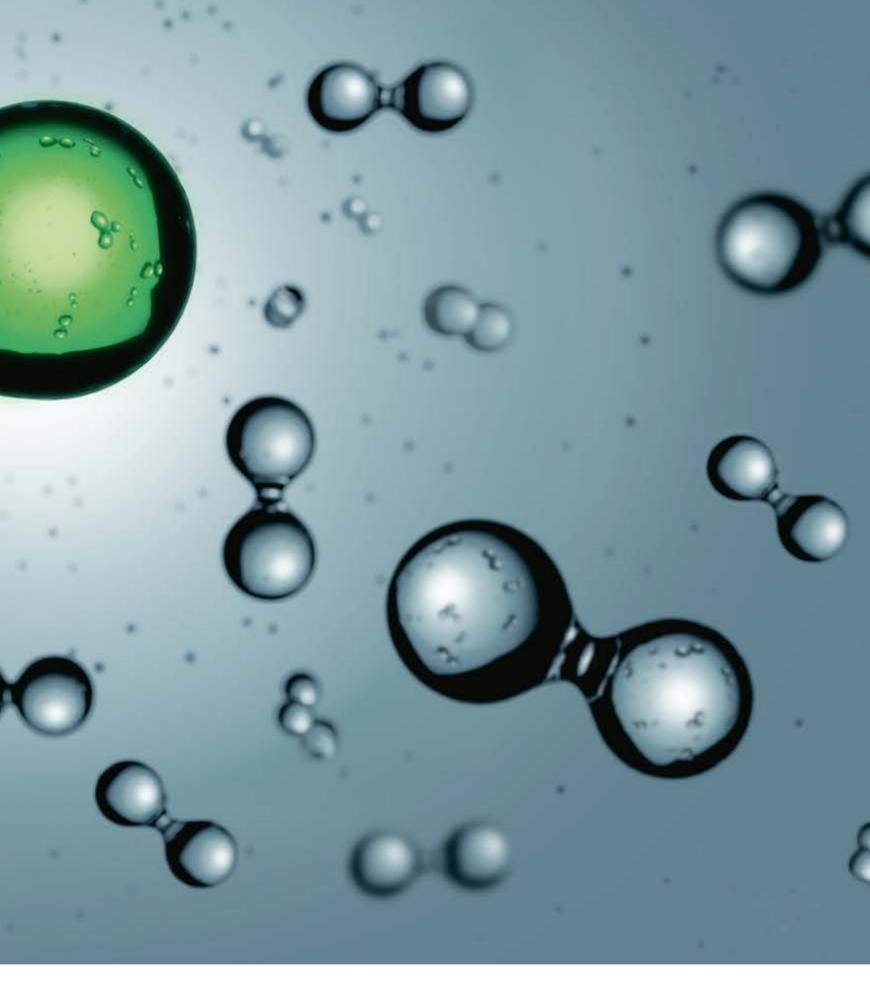
Mit sportlichen Grüßen, Ihre

Dr. Viktoria Veider-Walser Geschäftsführerin Kitzbühel Tourismus



Als Technologiepartner fordern wir uns immer wieder neu heraus – vor allem, wenn es um grünen Wasserstoff geht.

We pioneer motion



Wir können nicht sagen, ob grüner Wasserstoff das neue Gold wird. Wir können aber sagen, dass wir der Wasserstoffwirtschaft viel bieten können. Viel Know-how als Lieferant von Systemen und Schlüsselkomponenten zum Beispiel. Oder das Denken in Systemen – für die Industrie genauso wie für Automotive. So sind wir auch in Zukunft der entscheidende Partner für unsere Kunden. Die Zukunft ist: grün.

### **SCHAEFFLER**

# ARTCURIAL // Motorcars



1972 Matra MS 670 Verkauft für 6 907 200 € 5. Februar 2021

# YOUR CAR COULD BE OUR NEXT RECORD

Repräsentanz Österreich: Caroline Messensee +43 (0)1 535 04 57 cmessensee@artcurial.com Repräsentanz Deutschland: Miriam Krohne +49 (0)89 1891 3987 mkrohne@artcurial.com Hauptsitz Paris: Iris Hummel T: +33 (0)1 42 99 20 56 ihummel@artcurial.com

artcurial.com/motorcars

34. Kitzbüheler Alpenrallye von 15. bis 18. September 2021





Maria-Elisabeth Schaeffler-Thumann Gesellschafterin Schaeffler Gruppe

### Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde der Kitzbüheler Alpenrallye,

die Kitzbüheler Alpenrallye gehört zu den schönsten Classic-Car-Rennen Mitteleuropas und ist ein Ereignis für Automobilisten, deren Leidenschaft historischen Automobilen gehört.

Die 34. Kitzbüheler Alpenrallye führt über die schönsten Alpenstraßen in Kitzbühel und Umgebung. Von Tirol über das Salzburger Land bis hinein nach Bayern hat die rund 600 Kilometer lange Rundfahrt auf herausfordernden Bergstrecken für jeden Anspruch etwas zu bieten und kann entspannt oder sportlich ambitioniert gefahren werden. Die schönsten Klassiker aus Vorund Nachkriegszeiten, die hier vertreten sind, sowie die Baujahresgrenze demonstriert die Entwicklung des Automobils im Wandel der Zeit und macht bewusst, wie das Automobil Teil unserer Industrie- und Kulturgeschichte wurde.

Alle hier an den Start gehenden Fahrzeuge haben auf ihre Weise Automobilgeschichte geschrieben, sind in ihrem Design einzigartig und viele waren zu ihrer Zeit technologisch führend. Viele teilnehmende Fahrzeuge sind unter

anderem mit Produkten der Schaeffler Gruppe ausgestattet Pioniergeist und bahnbrechende Innovationen prägen auch Schaeffler als langjährigen Sponsor der Kitzbüheler Alpenrallye. Mit unseren Technologien, Produkten und Services gestalten wir gemeinsam mit Partnern und Kunden die Mobilität sowie die motorisierte Fortbewegung in der Zukunft. Ganz im Sinne unseres Claims: "We pioneer motion". Das ist die Identität von Schaeffler, die uns antreibt und zum führenden Technologiepartner macht.

Ich wünsche allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Erfolg und vor allem Freude bei der diesjährigen Rundfahrt durch die Kitzbüheler Alpen sowie den Zuschauerinnen und Zuschauern viel Freude an der Schönheit und Eleganz klassischer Limousinen und rasanter Sportcoupés.

Mit herzlichen Grüßen

Ihre

Maria-Elisabeth Schaeffler-Thumann Gesellschafterin Schaeffler Gruppe

Mbellle - Themen

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort Bürgermeister	3
Vorwort Kitzbühel Tourismus	5
Vorwort Schaeffler	9
Wichtige Telefonnummern & Infos	11
Alpenrallye Organisationsteam	12
Startliste	14-17
Startnummernaufstellung	20-41
Streckenplan Donnerstag	42
Streckenplan Freitag	46
Streckenplan Samstag	48
Jury	50
Preise der Kitzbüheler Alpenrallye	52
Winterurlaub in Kitzbühel	54-55
Genusstouren für hungrige Rallye-Abenteurer	56
Siegerliste - Gesamtwertung der letzten Jahre	60
2021 FIA Trophy	61
Shoppingparadies Kitzbühel	62-63
Motorsportclub	64
Urlaub in Bruck-Fusch	66-67
Sommergenuss bei KitzSki	68-69
Österreichisch für Genießer	70-71
Kitzbühel auch ein Radler-Paradies	72-73
Das Golfparadies	74-75
An Bergen und Seen mit Pletzer Resorts	76
Air Independence Business Jets	78
OCC-Oldtimer-Versicherungsspezialisten	
German Airways – Your partner for mobility	82
Neue Mobilitätskonzepte von Schaeffler	84-85
Alpenrallye Souvenirs	86
Programm der 34. Kitzbüheler Alpenrallye	88-89
Herzlichen Dank / Impressum	









# Wichtige Telefonnummern

### Organisationsbüro, Presse und Pannenhilfe

Organisationsbüro



Markus CHRIST Geschäftsführer



Christina HAUTZ

Organisationsbüro am Parc fermé:

Während der Alpenrallye (15. – 18. Sept.):

Tel. +43 (0) 5356 74400

organisation@alpenrallye.at

Anmeldung



Gudrun CHRIST



Sonja BRANDTNER



Marlene RASS

Kitzbühel Pro-Motion GmbH:

Wegscheidgasse 2a A-6370 Kitzbühel Tel. +43 (0) 5356 72901

organisation@alpenrallye.at www.alpenrallye.at

Presse



Albin RITSCH

Pressebüro/ Skischulbüro Rote Teufel:

Mobil +43 (0) 676 613 76 16 presse@alpenrallye.at

Streckenservice





Pannenhilfe während der Alpenrallye:

Scuderia Tedesco Tel. +49 (0) 172 66 99 818

# Organisation

### 34. Kitzbüheler Alpenrallye 2021

Komitee



Rudi HÖFINGER Bauten



Rupert MAYR-REISCH Gastronomische Betreuung



Hartmut FROMM Rechtsfragen



Dr. Clemens WINKLER Rechtsfragen



Mike MAYR-REISCH Gastronomische Betreuung

Organisation:

Kitzbühel Pro-Motion GmbH

Geschäftsführer/OK-Chef:

Markus Christ

Fahrzeugabnahme:

DI Werner Amend

Rallyeleitung:

Detlef Ruf

Streckensicherung:

Alfons Nothdurfter

Teilnehmer-

Verbindungsmann:

Josef "Sepp" Pointinger

Zeitnahme/Auswertung:

Kart-Data Timing Holzleitner

Streckenposten:

Motorsportclub Kitzbühel











made in Germany

**Business Jets** 



highest comfort - highest safety - highest flexibility



the best way to fly

www.airindependence.com

# STARTLISTE

## Alpenrallye-Sport-Trophy

ah Seite 20

No.	Vorname	Name	Beifahrer	L	Ort	Fabrikat	Туре	Baujahr
1	Reinhard	BÜCHL	Mary BÜCHL	D	Hepberg	Auto Union	Wanderer W 25 K	1936
2	Barbara	RICHTER	Horst SCHIERLE	D	Remseck	Riley	12/4 Special	1937
3	Georg	GEYER	Thomas FRIK	А	Wien	BMW	327	1938
4	Stefan	WULFF	Christin QUACK-WULFF	D	Hamburg	Austin Healey	A90 Altantic Convertible	1951
5	Alexander	SPORNER	Uli von BARNEWITZ	D	München	Bentley	R-Type	1953
6	Alexander	BRODBECK	Gebhard REUSCH	D	Metzingen	VW	Käfer Brezel	1954
7	Fabian	BEZ	Ulrich BEZ	D	Grünwald	Ford	Bronco Roadster	1966
8	Felix	HAFFA	Patrick von der HEYDEN	А	Kitzbühel	Austin Healey	100/4 BN 1	1955
9	Daniel	HAFFA	Marie JUNKERSDORF	А	Kitzbühel	Porsche	356 C	1964
10	Hans	MAZZUCATO	Sebastian KLACKL	А	Wien	Jaguar	XK 140 FHC	1955
11	Marc-Oliver	SCHIPPERT	Nicola SCHIPPERT	D	Waiblingen	Austin Healey	100/4 Le Mans	1956
12	Manuel	HÜBNER	Marina BAUMANN	D	München	Mercedes-Benz	190 SL	1957
14	Josef Peter	REICHENBERGER	Miria DIETRICH	D	Ainring	Austin Healey	100/6 BN4	1957
15	Claus	DITSCHUN	Andreas MIETZ	D	Bielefeld	Mercedes-Benz	300 SL Coupé	1955
16	Peter	SEEHOFER	Ralf WEIGEL	D	München	Alfa Romeo	Giulietta Sprint 750	1957
17	Juergen	BUDDE	Frederic BUDDE	D	Bielefeld	Mercedes-Benz	300 SL	1963
18	Achim	FAHRENKAMP	Pascale FAHRENKAMP	D	Bad Oeynhausen	Porsche	356 Cabrio	1964
19	Yorck T.	STREITBÖRGER	Andreas ELSNER	D	Bielefeld	Porsche	911	1965
20	Eckhard	SÜDMERSEN	Thomas STEINMANN	D	Bielefeld	Porsche	911 F Targa	1970
21	Andreas	END	Dorothea END	D	Bielefeld	Porsche	911 T	1972
22	Christoph	HARRAS-WOLFF	Wischerhoff GEREON	D	Bielefeld	BMW	CSL	1973
23	Philipp	PÜTTMANN	Michael PÜTTMANN	D	Bad Oeynhausen	Porsche	911 S Targa	1973
24	Jost	STREITBÖRGER	Susana STREITBÖRGER	D	Bielefeld	Porsche	911 Targa Carrera	1973
25	Stefan	WIRTGEN	Melanie WIRTGEN	D	Vettelschloß	Mercedes-Benz	300 SL	1958
								1959
26	Jürgen	WIRTGEN	Stephan HEBERER	D	Neustadt/Wied	Mercedes-Benz	300 SL	
27	Vivien	BONDSCHUS	Jens BECKER	D	Kronberg	Volvo	PV 544	1961
28	Hartmut	ADAM	Alexandra BOREJKA	D	Furth	Austin Healey	3000 MK II	1962
29	Tomas	KOHUT	Heike KIESS	D	Mülheim	Mercedes-Benz	190 SL	1962
30	Nadja	KIESS	Alexander STARK	D	Mülheim	VW	1302 LS Theo Decker	1971
31	Ulrich	LUSTIG	Ulrich ROELL	A	Wien	Austin Healey	3000 MK II	1962
32	Sybille	WUNDER	Reinhard WLACH	D	Dietramszell	Porsche	356	1963
33	Herbert	TEMMEL	Josef Michael KALCHER	А	Gleisdorf	Porsche	356 SC	1964
34	Hans-Jürgen		Viktor von SÜSSKIND	D	Starnberg	Ferrari	275 GTB Spider Conversion	1966
35	Peter	ULM	Gerald HEGENBART	А	Wien	Alfa Romeo	Spider Duetto	1966
36	Dastani	PARSIS	Christof AHA	D	Frankfurt	Porsche	911	1966
37	Fabrizio	de MARCO	Luca BELLINELLO	- 1	Triest	Austin Healey	Mini Cooper	1966
38	Helmut	LORENZONI	Mike ANGERMANN	А	Kirchberg	Porsche	911 S	1967
39	Albert	REISER	Marion BOPP	D	Mannheim	Ferrari	330 GT 2+2	1967
40	Torsten	THUM	Wilhelm STEINDL	D	Aschaffenburg	Porsche	914	1973
41	Thomas	HENRICI	Philipp HENRICI	D	Aschaffenburg	Porsche	911 Targa	1973
42	Michael	HABERL	Sebastian HABERL	Α	Gröbming	Porsche	912	1967
43	Gunnar	HADERTHAUER	Manfred HADERTHAUER	А	Hattingen	Ford	Mustang GT 428 CobraJet	1968
44	Albert	SCHUCK	Anja SCHUCK	D	Aschaffenburg	Mercedes-Benz	280 SL	1970
45	Jürgen	WURSTER	Michael NENNING	D	Grafenberg	Mercedes-Benz	280 SL	1970
46	Bojan	PAJIC	B. PAJIC-EGGSPÜHLER	СН	Beinwill am See	Lotus	Elan Sprint S4	1971
47	Thomas	MAIER	Wolfgang FREUND	D	Johannesberg	Mercedes-Benz	280 SL	1971
48	Claus	WAGNER	Tobias WAGNER	D	Kirchanschöring	Renault	A110/1600S	1972
49	Alexander	LINZ	Michaela BEZNAUS	А	Mauerbach	Alfa Romeo	Guilia Carabinieri	1972
50	Thomas	RIPPERT	Henrik RIPPERT	D	Clarholz	BMW	E9	1971
51	Ulf	KAUFMANN	Maximilian KAUFMANN	D	Blaustein	Mercedes-Benz	450 SLC-Rallye	1976









# STARTLISTE Alpenrallye-Classic-Trophy

No.	Vorname	Name	Beifahrer	L	Ort	Fabrikat	Туре	Baujahr
100	Harald	SEIFERT	Antje SEIFERT	Α	Reith b. K.	Bentley	4.5 Litre Le Mans	1928
101	Tim	SEIFERT	Layla QASSIM	Α	Reith b. K.	Mercedes-Benz	280 SL 8 Pagode	1969
102	John	CARR	Colin DOUGHERTY	USA	Keswick VA	Lagonda	M45 T7 Tourer	1934
103	Willi	MAYER	Christina MAYER	D	Bisingen	Lagonda	M45 Le Mans	1934
104	Stefan	JOCHUM	Ulli JOCHUM	Α	Lech am Arlberg	Alvis	Firebird Special	1935
105	Ronald	ALTHOFF	Susanne ALTHOFF	D	Meerbusch	Bentley	Derby Sports Saloon	1936
106	Dieter	GLOCKNER	Edith FIERMANN	D	Schwabach	Bentley	4 1/4 Four Seater Tourer	1936
107	Holger	MENGEL	Claudia MENGEL	D	Niemetal-Varlosen	Lagonda	LG 6 Tourer	1936
108	Jiri	BEK	Jiri BEK Jr.	CZ	Prag	Tatra	57A Sport	1938
109	Karl	WOLF	Claus EISELE	СН	Lugano	Alvis	Speed 20 Special	1934
110	Gabriele	KRONENBERGER-WOLF	Angela EISELE		Lugano	Horch	930 V Roadster	1938
111	Willi	BOLTE	Helmut DEUTER	D	Rosenheim	Mercedes-Benz	280 SL Pagode	1969
112	Carl-Peter	FORSTER	Didi FORSTER	Α	Aurach	Lagonda	LG 45 Rapide	1937
113	Jürgen	EICHHORN	Nicole MÜLLER-EICHHORN	D	Mitterfels	Lancia	Aurelia B20 GT	1952
114	Bernd	HÄGER	Hans KLEISSL	D	Bestwig	Mercedes-Benz	300 SL	1954
115	Holger	WEYHERS	Angela WEYHERS	D	Illertissen	Porsche	356 Coupe	1954
116	Götz	TINTELNOT	Birgit NONNENPREDIGER	D	Hamburg	Jaguar	140 XK 140 FHC	1955
117	Heinz	WALDHÄUSER	Michel KOHLER	D	Triftern	Citroen	2CV AZ	1955
118	Ralf	EHLEN	Heike KÖPPEL	D	Ratingen	Porsche	356 Speedster	1956
119	Werner	STRÄHLE	Natascha OLRTEL	D	Waiblingen	Porsche	356 A	1956
120	Ulrich	DORNER	Martina DORNER-BAUER	A	Oberndorf	Land Rover	Serie 1	1951
121	Horst	GERHARD	Erwin GROSS	Α	Assling	Austin Healey	100/6 BN4	1957
122	Christian	LORENZEN	Cathrin LORENZEN	1	Milano	Mercedes-Benz	300 SL Roadster	1957
123	Nicholas	TELLER	Thomas CURWEN	D	Hamburg	Porsche	356 C	1964
124	Kai	SCHÜLTER	Danielle SCHÜLTER		3	Porsche	356 A	1957
				D	Oberjoch			1957
125	Mirko	MEYER-SCHÖNHERR	C. WELLER von AHLEFELD	D	Gräfelfing	Mercedes-Benz	300 SL Roadster	
126	Kristin	HEGNER	Tom CORDES	D	München	Jaguar	XK 140	1957
127	Dieter	HORN	Tina HORN	D	Marbach	Porsche	356 A T2 Coupè	1957
128	Ernst	STROBL	Sonja STROBL	A	Wien	Chevrolet	Corvette	1958
129	Werner	REIFFERSCHEIDT	Michael GROTZKI	D	Düren	Mercedes-Benz	300 SL Roadster	1958
130	Till	WAITZINGER	Bernhard EDER	D	Ingolstadt	Alfa Romeo	Giulia Sprint GT	1971
131	Jasper C.	WALTHER	Jonas JONETZKI	D	München	Chevrolet	Corvette C1	1961
132	Norbert	INDLEKOFER	Annemarie INDLEKOFER		Bühl	Triumph	TR 4A IRS	1966
133	Siegfried	WOLF	Andrea WOLF	D	Weikersdorf	GAZ	GL-1	1938
134								
135								
136								
137	Lothar	CLADROWA	Christian SCHIMECEK	Α	Graz	Chevrolet	Corvette C1	1959
138	Werner	WEIMANN 	Daniel WERTHEIMER	D	Hambrug	Chevrolet	Corvette	1959
139	Jürgen	DORNSTÄDTER	Michaela DEBATIN	D	Bruchsal	Aston Martin	DB 4 Mark II	1959
140	Lothar	LANZ	Susanne LANZ	А	Kitzbühel	Porsche	356 A Cabrio	1959
141	Friedrich	BEHAM	Margaretha BEHAM	Α	Wang	Porsche	356 B T5 Super Coupé	1960
142	Markus	MERTENS	Hubert MERTENS	D	Düsseldorf	Chevrolet	Corvette C1	1960
143	Henning	DRESSEL	Sascha DRESSEL	D	Eurasburg	BMW	502	1960
144	Olaf	MEYERS	Manfred WERMELSKICHEN	D	Bergheim	Chevrolet	Corvette C2 Cabrio	1961
145	Heribert	LANDSKRON	Ute REISSDORF	D	Köln	Jaguar	E-Type Serie I	1962
146	Klaus H.	MAYER	Tessa MAYER	D	Esslingen	Austin Healey	3000 MK II	1962
147	Adrian	FRICKE	Holger WACHHOLTZ	D	Heeslingen	Mercedes-Benz	300 SL Roadster	1962
148	Peter	HUPPERTZ	Antje SCHWERDTFEGER	D	Köln	Mercedes-Benz	230 SL	1963
149	Frank	BALHORN	Philip DIPNER	D	Dreieich	Chevrolet	Corvette C1	1961
150	Sven	POTT	Raimund RUSSWURM	D	München	Ford	GT 40 Coupé	1977
151	Gerald	UNTERBERGER	Thomas SIEDLER	Α	Kufstein	BMW	2002 Turbo	1974

# STARTLISTE

# Alpenrallye-Sport-Trophy

ah Seite 3

No.	Vorname	Name	Beifahrer	L	Ort	Fabrikat	Туре	Baujahr
152	Manfred	PLETZER	Marion PLETZER	А	Hopfgarten	Jaguar	E-Type 4,2	1970
153								
154	Martin H.	SUTTMEYER	Moritz LORENZ	D	Gelsenkirchen	Porsche	356 B	1963
155	Augustin	PERNER	Ulrike PERNER	А	Unterach a. A.	Chevrolet	Corvette C2 Cabrio	1964
156	Johannes	KLACKL	Christian KLACKL	Α	Payerbach	Triumph	TR4	1964
157	Rainer	MINZ	Carolin THELEN-MINZ	D	St. Johann	Porsche	356 C Cabriolet	1964
158	Martina	SCHÄFER	Annabelle GRÜNWALD	D	München	Porsche	356 C	1964
159	Andreas	POHL	Rainer WOLF	D	Marburg	Bentley	3/4 Mother Gun	1925
160	Hans	GEIST	Herbert PINZOLITIS	А	Wien	Lagonda	LG 45 Replica	1936
161	Robert	PEIL	Thomas PFEIFFER	D	Marburg	Lagonda	M45	1953
162	Giselher	STAUZEBACH	Gerd KAUT	D	Marburg	Bentley	Old No One	1931
163	Dierk	SCHRÖDER	Franz SCHRÖDER	А	Ellmau	Alfa Romeo	Guilia Spider Veloce	1965
164	Jürgen	EBENHÖH	Hans FAHR	D	Baldham	Bentley	Speed Six	1929
165	Angie	EBENHÖH	Susi FAUTH	D	Baldham	Porsche	356 Convertible D	1959
166	Barbara	WALLNER	Barbara ZUMBACH	D	Baldham	Porsche	356A Convertible D	1959
167	Klaus	WALLNER	Dieter KRAUSS	D	Baldham	Mercedes-Benz	220 SE Ponton Cabriolet	1960
168	Hans-Ulrich	BRACK	Diana DIEHL	D	München	Mercedes-Benz	220 SE Cabriolet	1962
169	Peter	OSRAINIK	Ursula OSRAINIK	D	München	Mercedes-Benz	280 SL Pagode	1970
170	Benjamin	BADER	Stefani WOLF-BADER	D	Gmund a. T.	Mercedes-Benz	350 SL	1971
171	Thomas	RANG	Ina RANG	D	Nürnberg	Jaguar	XK 120 OTS	1952
172	Wolfram	SIMON-SCHRÖTER	Jasmin SCHRÖTER	D	Berlin	Mercedes-Benz	300 SL	1955
173	Reiner G.	JAUCH	Constanze JAUCH	D	Hürth	MG	B GT Coupé	1973
174	Ulrich	KNIELING	Petra KNIELING	D	Frankfurt	Triumph	TR 6	1968
175	Andreas	GÜHMANN	Marc LINDER	СН	Madetswil	OSI	20M TS	1968
176	Kai	WICKE	Damir GRBIC	D	Bochum	Porsche	912	1968
177	Thomas	HODLER	Dieter BERCHTOLD	СН	Kilchberg	Triumph	TR5 PI	1968
178	James	FENNER	Katja FENNER	D	München	Porsche	911 S	1969
179	Heinz	SCHMIDT	Mike HENKELMANN	D	Neu-Isenburg	Mercedes-Benz	250 CE 8	1969
180	Walter	HÖLLERMANN	Marion HÖLLERMANN	А	Unterach a. A.	Dodge	Coronet Convertible 500	1969
181	Lutz	EHNERT	Roselinde EHNERT	D	Niederwürschnitz	Mercedes-Benz	280 SL Pagode	1969
182	Marcus	EHNERT	Juliane EHNERT	D	Niederwürschnitz	Porsche	356 A	1959
183	Karsten	HÖHNS	Denise PAPE	D	Hannover	Facel-Vega	FV 3 B	1957













# STARTLISTE Alpenrallye-Classic-Trophy ab Seite 38

No.	Vorname	Name	Beifahrer	L	Ort	Fabrikat	Туре	Baujahr
184	Reinhard	STIEMER	Cornelia STIEMER	D	Hannover	Mercedes-Benz	280 S	1972
185	Joachim	JOCHUM	Betina WINKLER	А	Innsbruck	Porsche	911 Targa	1969
186	Fritz	LEIRER	Rita LEIRER	СН	Stein	Ferrari	330 GT 2+2	1966
187	Christoph	von ZIEGLER	Roman RIEDERER	СН	Hittnau	Ferrari	365 GT 2+2	1970
188	Reinhard	WOLF	Marianne WOLF	D	Schwandorf	Mercedes-Benz	280 SL Cabriolet	1970
189	Karl-Philip	TENGELMANN	Christoph MEIER	D	Gelsenkirchen	VW	Käfer Cabriolet	1970
190	Roland	von BALLMOOS	Frank MITFAHRER	СН	Erlenbach	Ferrari	365 GTB4	1970
191	Sonja	FINDERS	Martina GÜNTER	PT	Almancil	VW	Karmann Ghia 14 Cabriolet	1971
192	Stefan	SCHAMBECK	Ralf HESSE	D	München	Jaguar	E-Type Serie 3 V12	1972
193	Martin	GRASSL	Vanessa VOSS	D	Hamburg	Lancia	2000 Coupé HF	1972
194	Michael	STROBEL	Gundula SCHMIEDER	D	Straubing	Porsche	911	1972
195	Hartwig	STIERLEN	Joachim SCHOSS	D	München	Mercedes-Benz	250 SE Cabriolet	1965
196	Stephan	NEUBAUER	Pascal NEUBAUER	D	Köln	Jaguar	E-Type V12 Cabrio	1973
197	Wilhelm	MIDDELBERG	Silke MIDDELBERG	D	Glandorf	Mercedes-Benz	280 CE W114	1973
198	Victor	TUSCH	Christine TUSCH	СН	Jona	Citroen	DS23 Pallas	1973
199	Jürgen	WEHR	Marielle WEHR	D	Hamburg	Jaguar	E-Type Serie 3 V12	1973
200	Borivoj	ZABRESKY	Jana LIBALOVA	CZ	Orech	Peugeot	304 Roadster	1973
201	Peter P. E.	SUER	Susanne SUER	D	Wermelskirchen	Porsche	911 Targa Carrera	1973
202	Lutz	RUNKEL	Manfred ODENDAHL	D	Wermelskirchen	Porsche	911 S Targa	1972
203	Horst	FEY	Frank MICHELBERGER	D	Ulm	Jaguar	E-Type S3 V12	1973
204	Michael	SACHER	Bettina SACHER	А	Wien	Jaguar	E-Type V 12	1973
205	Philipp	FRICKE	Kristen FRICKE	D	Heeslingen	Porsche	911 Carrera RS	1973
206	Korbinian	KOPF	Corinna KOPF	D	Herrsching	Ferrari	308 GTS	1978
207	Hans-Peter	FRICKE	Peter SPIETH	D	Heeslingen	BMW	M1	1980
208	Mathias	SCHÄFER	Thorsten DÖRR	D	Marburg	Porsche	356 A T1	1957
209	Karsten	SCHREYER	Michael MENGES	D	Marburg	Porsche	356A Carrera Speedster GT	1957
210	Gert	KAUTETZKY	Ried VOLKER	D	Stadtallendorf	Mercedes-Benz	220 SB	1964
211	Frank	HAUN	Jan HAUN	D	München	Mercedes-Benz	280 SE Cabriolet	1971
212	Dirk	TÖRNER	Timo BENNER	D	Niederweimar	Alfa Romeo	1750 Berlina	1971
213	Olaf	NEUNKIRCHEN	Thomas SILBERNAGEL	D	Königswinter	Porsche	911 Carrera 2,7 RS	1972
214	Charles	GAETZE	Charlie GAETZE	USA	Tucson	Mercedes-Benz	350 SL	1972









**Auto Union Wanderer W 25 K** 

Bj. 1936 · 1963 ccm · PS 85 Dipl. Ing. Reinhard BÜCHL MARY BÜCHL



Riley 12/4 Special

Bj. 1937 · 1500 ccm · PS 80
Barbara RICHTER
HORST SCHIERLE



**BMW 327** 

Bj. 1938 · 1971 ccm · PS 80

Georg GEYER THOMAS FRIK



Austin Healey A90 Altantic Conv.

Bj. 1951 · 2748 ccm · PS 85

Stefan WULFF CHRISTIN QUACK-WULFF



**Bentley R-Type** 

Bj. 1953 · 4500 ccm · PS 150

Dr. Alexander SPORNER
ULI VON BARNEWITZ



VW Käfer Brezel

Bj. 1954 · 2000 ccm · PS 125

Alexander BRODBECK GEBHARD REUSCH



Ford Bronco Roadster

Bj. 1966 · 2781 ccm · PS 105

Fabian BEZ DR. ULRICH BEZ



Austin Healey 100/4 BN 1

Bj. 1955 · 2621 ccm · PS 89

Felix HAFFA
PATRICK VON DER HEYDEN



Porsche 356 C

Bj. 1964 · 1600 ccm · PS 75

Daniel HAFFA MARIE JUNKERSDORF



Jaguar XK 140 FHC

Bj. 1955 · 3442 ccm · PS 225

Mag. Hans MAZZUCATO SEBASTIAN KLACKL



Austin Healey 100/4 Le Mans

Bj. 1956 · 2600 ccm · PS 100

Marc-Oliver SCHIPPERT
NICOLA SCHIPPERT



Mercedes-Benz 190 SL

Bj. 1957 · 1897 ccm · PS 105

BA Manuel HÜBNER MARINA BAUMANN











**Austin Healey 100/6 BN4** 

Bj. 1957 · 2639 ccm · PS 117

Josef Peter REICHENBERGER

MIRIA DIETRICH



Mercedes-Benz 300 SL Coupé

Bj. 1955 · 2996 ccm · PS 215

Claus DITSCHUN ANDREAS MIETZ



Alfa Romeo Giulietta Sprint 750

Bj. 1957 · 1300 ccm · PS 100

Dr. Peter SEEHOFER DR. RALF WEIGEL



Mercedes-Benz 300 SL

Bj. 1963 · 2975 ccm · PS 215

Juergen BUDDE FREDERIC BUDDE



Porsche 356 Cabrio

Bj. 1964 · 1571 ccm · PS 75 Achim FAHRENKAMP

PASCALE FAHRENKAMP



Porsche 911

Bj. 1965 · 1991 ccm · PS 130

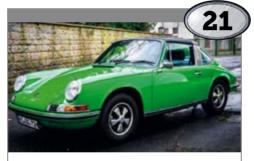
Dr. Yorck Tilman STREITBÖRGER

DR. ANDREAS ELSNER



Porsche 911 F Targa

Bj. 1970 · 2200 ccm · PS 125 Eckhard SÜDMERSEN THOMAS STEINMANN



Porsche 911 T

Bj. 1972 · 2400 ccm · PS 130

Andreas END DOROTHEA END



**BMW CSL** 

Bj. 1973 · 3003 ccm · PS 200

Christoph HARRAS-WOLFF DR. WISCHERHOFF GEREON



Porsche 911 S Targa

Bj. 1973 · 2400 ccm · PS 190 Philipp PÜTTMANN DR. MICHAEL PÜTTMANN



Porsche 911 Targa Carrera

Bj. 1977 · 2956 ccm · PS 200 Jost STREITBÖRGER SUSANA STREITBÖRGER



### Mercedes-Benz 300 SL

Bj. 1958 · 2975 ccm · PS 215

Stefan WIRTGEN MELANIE WIRTGEN



Mercedes-Benz 300 SL

Bj. 1959 · 2975 ccm · PS 215

Jürgen WIRTGEN STEPHAN HEBERER



Volvo PV 544

Bj. 1961 · 2000 ccm · PS 130

Vivien BONDSCHUS
JENS BECKER



**Austin Healey 3000 MK II** 

Bi. 1962 · 3000 ccm · PS 136

Hartmut ADAM ALEXANDRA BOREJKA



Mercedes-Benz 190 SL

Bj. 1962 · 1884 ccm · PS 105

Tomas KOHUT HEIKE KIESS



VW 1302 LS Theo Decker

Bj. 1971 · 2017 ccm · PS 125

Nadja KIESS ALEXANDER STARK



### **Austin Healey 3000 MK II**

Bj. 1962 · 3000 ccm · PS 136

Ulrich LUSTIG ULRICH ROELL



Porsche 356

Bj. 1963 · 1600 ccm · PS 90

Dr. Sybille WUNDER DI REINHARD WLACH



Porsche 356 SC

Bj. 1964 · 1582 ccm · PS 100

Herbert TEMMEL
JOSEF MICHAEL KALCHER



Ferrari 275 GTB Spider Conv.

Bj. 1966 · 3246 ccm · PS 280

Hans-Jürgen BENZE VIKTOR VON SÜSSKIND



Alfa Romeo Spider Duetto

Bj. 1966 · 1600 ccm · PS 109

Peter ULM GERALD HEGENBART



### Porsche 911

Bj. 1966 · 2000 ccm · PS 130

Dr. Dastani PARSIS DR. CHRISTOF AHA



### Austin Healey Mini Cooper

Bj. 1966 · 998 ccm · PS 75

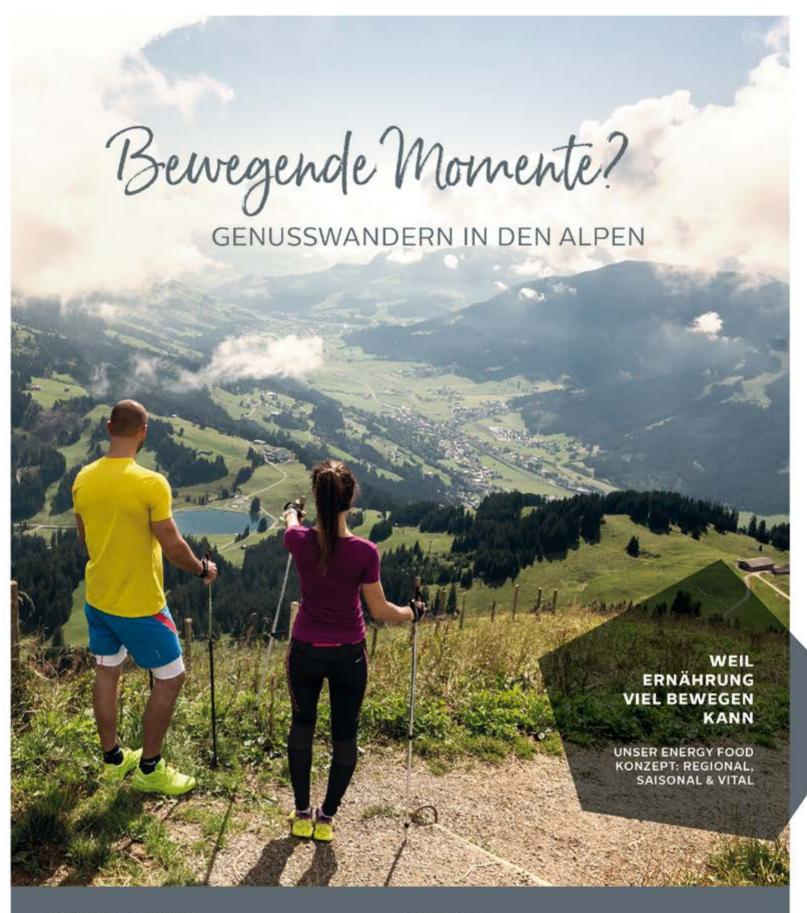
Fabrizio de MARCO LUCA BELLINELLO











### AKTIVER URLAUB IN TIROL, KÄRNTEN UND BAYERN

Kommen Sie auf andere Gedanken und genießen Sie Bewegung in der alpinen Natur sowie nachhaltige Regeneration in unseren Resorts.

### NEUERÖFFNUNG

Das Bayrischzell Familotel Oberbayern seit Sommer 2020

**5 RESORTS, 1 MOVE & RELAX KONZEPT** 















### Porsche 911 S

Bi. 1967 · 2000 ccm · PS 130 Helmut LORENZONI MIKE ANGERMANN



### Ferrari 330 GT 2+2

Bi. 1967 · 3940 ccm · PS 300 Albert REISER MARION BOPP



### Porsche 914

Bi. 1973 · 1957 ccm · PS 100 Torsten THUM

WILHELM STEINDL



### Porsche 911 Targa

Bj. 1973 · 2341 ccm · PS 125 Thomas HENRICI PHILIPP HENRICI



### Porsche 912

Bj. 1967 · 1582 ccm · PS 95 Michael HABERL SEBASTIAN HABERL



### Ford Mustang GT 428 CobraJet

Bj. 1968 · 7014 ccm · PS 250 Gunnar HADERTHAUER MANFRED HADERTHAUER



### Mercedes-Benz 280 SL

Bi. 1970 · 2748 ccm · PS 170 Albert SCHUCK ANJA SCHUCK



### Mercedes-Benz 280 SL

Bj. 1970 · 2778 ccm · PS 170 Jürgen WURSTER MICHAEL NENNING



### Lotus Elan Sprint S4

Bj. 1971 · 1558 ccm · PS 126 Senator, Prof. Dr. Bojan PAJIC DR. BRIGITTE PAJIC-EGGSPÜHLER



### Mercedes-Benz 280 SL

Bj. 1971 · 2778 ccm · PS 170

Thomas MAIER **WOLFGANG FREUND** 



### **Renault A110/1600S**

Bj. 1972 · 1798 ccm · PS 170

Claus WAGNER **TOBIAS WAGNER** 



### Alfa Romeo Guilia Carabinieri

Bj. 1972 · 1600 ccm · PS 112

Alexander LINZ MICHAELA BEZNAUS











Bj. 1971 · 2966 ccm · PS 200

Thomas RIPPERT HENRIK RIPPERT



### ALPENRALLYE-CLASSIC-TROPHY



ANTJE SEIFERT



Mercedes-Benz 280 SL 8 Pagode

Bj. 1969 · 2778 ccm · PS 170

Tim SEIFERT LAYLA QASSIM



Lagonda M45 T7 Tourer

Bj. 1934 · 4453 ccm · PS 160

John CARR
COLIN DOUGHERTY



Lagonda M45 Le Mans

Bj. 1934 · 4400 ccm · PS 200

Willi MAYER CHRISTINA MAYER



**Alvis Firebird Special** 

Bj. 1935 · 1842 ccm · PS 82

Stefan JOCHUM
ULLI JOCHUM



### **Bentley Derby Sports Saloon**

Bj. 1936 · 4257 ccm · PS 125

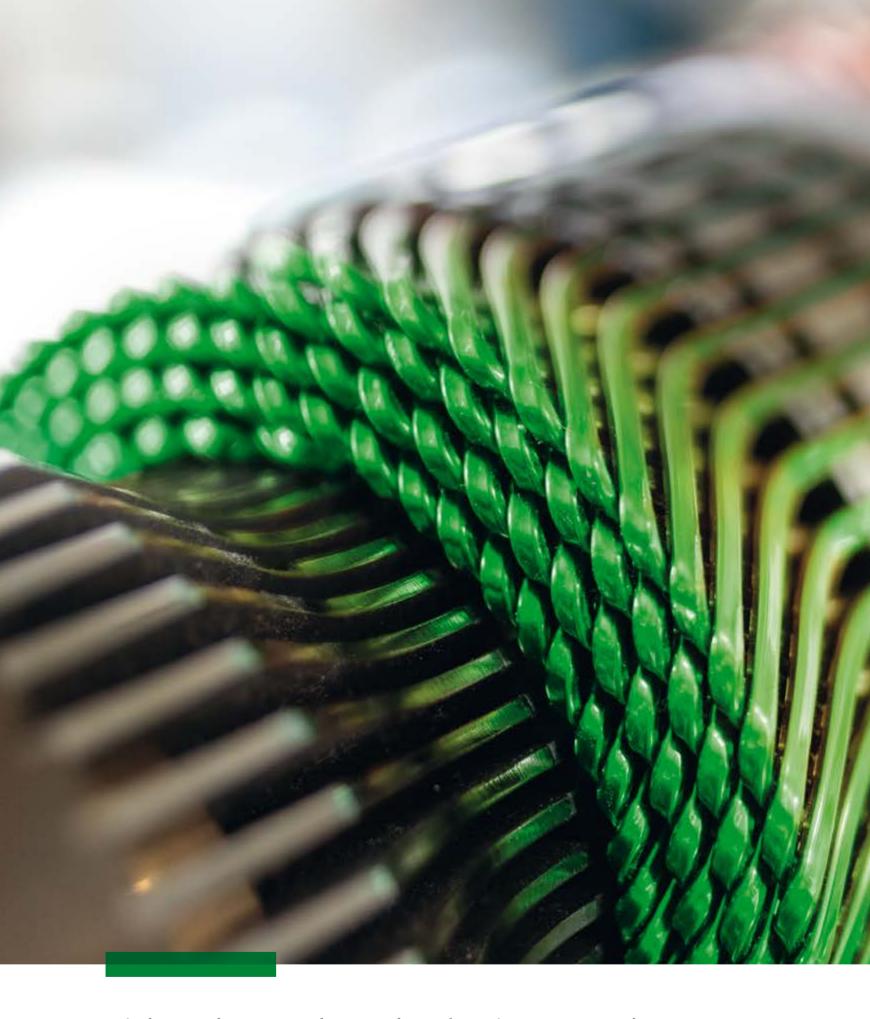
Ronald ALTHOFF
SUSANNE ALTHOFF



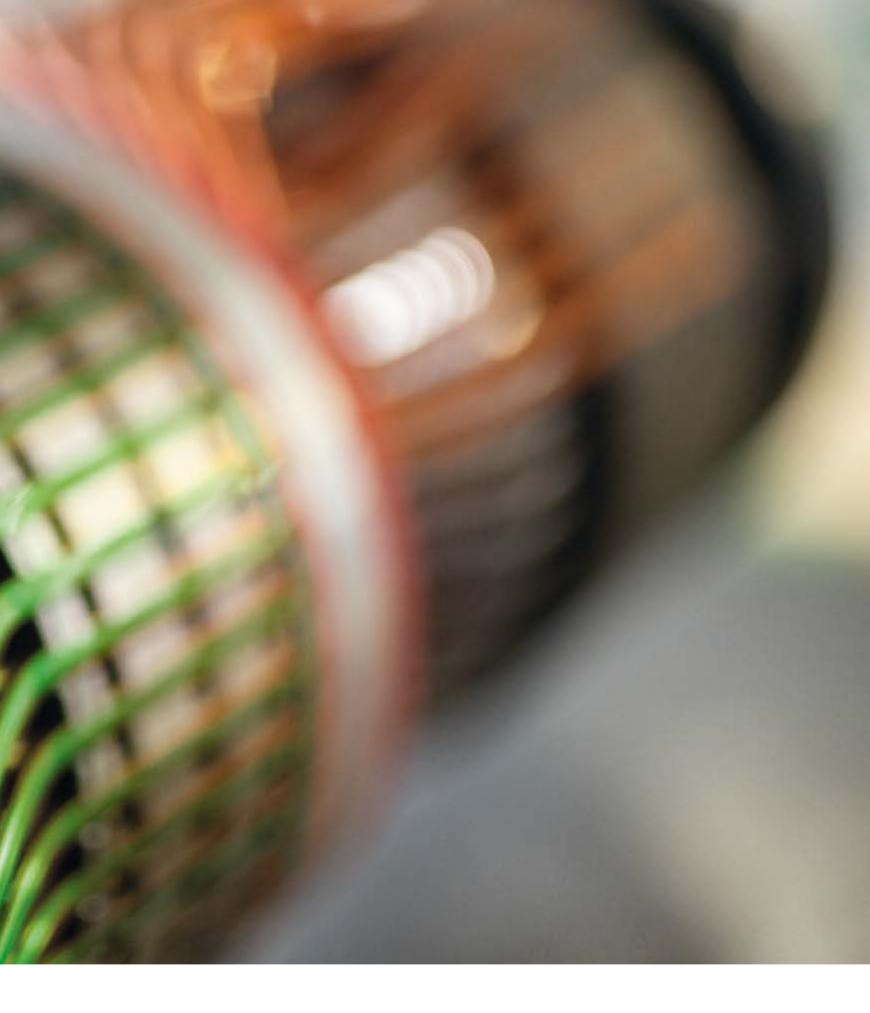
### Bentley 4 1/4 Four Seater Tourer

Bj. 1936 · 4247 ccm · PS 126

Dieter GLOCKNER EDITH FIERMANN



Nichts überrascht mehr als eine gute Idee, die keiner erwartet hat. We pioneer motion



E-Motoren komplett selbst zu fertigen, war sicher eine überraschende Idee – aber eigentlich ganz logisch: Denn wer hat schon umfassende Kompetenzen bei mechanischen Komponenten, Fertigungsprozessen und Wickeltechnologien – plus das ausgeprägte Systemverständnis für das Gesamtfahrzeug? Das Ergebnis ist eine komplette E-Motoren-Familie, die außergewöhnlich effizient geworden ist. Auch wenn es vielleicht keiner erwartet hätte.

### **SCHAEFFLER**



Lagonda LG 6 Tourer

Bj. 1936 · 4500 ccm · PS 140

Holger MENGEL

CLAUDIA MENGEL



**Tatra 57A Sport** 

Bj. 1938 · 1155 ccm · PS 20 **Jiri BEK** 

DR. JIRI BEK JR.



**Alvis Speed 20 Special** 

Bj. 1934 · 2762 ccm · PS 87 Karl WOLF

CLAUS EISELE



Horch 930 V Roadster

Bj. 1938 · 3823 ccm · PS 92

Gabriele KRONENBERGER-WOLF

ANGELA EISELE



Mercedes-Benz 280 SL Pagode

Bj. 1969 · 2748 ccm · PS 170

Willi BOLTE HELMUT DEUTER



Lagonda LG 45 Rapide

Bj. 1937 · 4500 ccm · PS 120

Carl-Peter FORSTER
DIDI FORSTER



Lancia Aurelia B20 GT

Bj. 1952 · 1991 ccm · PS 86

Dr. Jürgen EICHHORN

NICOLE MÜLLER-EICHHORN



Mercedes-Benz 300 SL

Bj. 1954 · 2975 ccm · PS 215

Bernd HÄGER

HANS KLEISSL



Porsche 356 Coupe

Bj. 1954 · 1488 ccm · PS 55

Holger WEYHERS ANGELA WEYHERS



Jaguar 140 XK 140 FHC

Bj. 1955 · 3400 ccm · PS 190 Götz TINTELNOT BIRGIT NONNENPREDIGER



Citroen 2CV AZ

Bj. 1955 · 425 ccm · PS 12 Prof. Heinz WALDHÄUSER

DR. MICHEL KOHLER



Porsche 356 Speedster

Bj. 1956 · 1600 ccm · PS 75

Ralf EHLEN HEIKE KÖPPEL











# Der Jungbrunnen für Oldtimer



Porsche 356 A

Bj. 1956 · 1571 ccm · PS 75 Werner STRÄHLE NATASCHA OLRTEL



Land Rover Serie 1

Bj. 1951 · 1600 ccm · PS 50

Mag. Ulrich DORNER Mag. MARTINA DORNER-BAUER



Austin Healey 100/6 BN4

Bj. 1957 · 2639 ccm · PS 102

Horst GERHARD DR. ERWIN GROSS



Mercedes-Benz 300 SL Roadster

Bj. 1957 · 2996 ccm · PS 215 Christian LORENZEN CATHRIN LORENZEN



Porsche 356 C

Bj. 1964 · 1571 ccm · PS 75 Nicholas TELLER

THOMAS CURWEN

Porsche 356 A

Bj. 1957 · 1571 ccm · PS 75

Kai SCHÜLTER DANIELLE SCHÜLTER



Mercedes-Benz 300 SL Roadster

Bj. 1957 · 2975 ccm · PS 215

Mirko MEYER-SCHÖNHERR

CHRISTIAN WELLER VON AHLEFELD



Jaguar XK 140

Bj. 1957 · 3442 ccm · PS 190

Kristin HEGNER
TOM CORDES



Porsche 356 A T2 Coupè

Bj. 1957 · 1600 ccm · PS 75

Dieter HORN TINA HORN



**Chevrolet Corvette** 

Bj. 1958 · 4638 ccm · PS 169 Ernst STROBL

SONJA STROBL



Mercedes-Benz 300 SL Roadster

Bj. 1958 · 2996 ccm · PS 215

Werner REIFFERSCHEIDT MICHAEL GROTZKI



Alfa Romeo Giulia Sprint GT

Bj. 1971 · 2000 ccm · PS 160

Till WAITZINGER BERNHARD EDER















# Jensen Classics hält Oldtimer jung

ie Restauration und Reparatur von
Automobilen längst vergangener Baujahre
ist auch für ausgebildete Oldtimer-Mechaniker
eine besondere Herausforderung. Nicht nur die Teile,
sondern auch die Techniken unterscheiden sich
naturgemäß von heutigen Modellen. Echte Handarbeit
und viel Herzblut sind gefragt.









Karosseriezentrum Inntal GmbH & Co KG Jensen Classics

> Endach 30/Top 2+3 • A-6330 Kufstein Tel: +43 5372/65 223 info@jensen-classics.cc

> > www.jensen-classics.cc

. . . . .



**Chevrolet Corvette C1** 

Bi. 1961 · 4554 ccm · PS 230 Jasper C. WALTHER JONAS JONETZKI



Triumph TR 4A IRS

Bi. 1966 · 2150 ccm · PS 104 Norbert INDLEKOFER ANNEMARIE INDLEKOFER



GAZ GL-1

Bi. 1938 · 3485 ccm · PS 101

Siegfried WOLF ANDREA WOLF













**Chevrolet Corvette C1** 

Bi. 1959 · 4637 ccm · PS 186 Dr. Lothar CLADROWA CHRISTIAN SCHIMECEK



**Chevrolet Corvette** 

Bi. 1959 · 4554 ccm · PS 244 Werner WEIMANN

DANIEL WERTHEIMER



Aston Martin DB 4 Mark II

Bj. 1959 · 2922 ccm · PS 178 Jürgen DORNSTÄDTER MICHAELA DEBATIN



Porsche 356 A Cabrio

Bj. 1959 · 1582 ccm · PS 75

Lothar LANZ SUSANNE LANZ



Porsche 356 B T5 Super Coupé

Bj. 1960 · 1600 ccm · PS 75

Friedrich BEHAM MARGARETHA BEHAM



### **Chevrolet Corvette C1**

Bj. 1960 · 5700 ccm · PS 350

Markus MERTENS **HUBERT MERTENS** 









# AIR Independence

made in Germany

**Business Jets** 



highest comfort - highest safety - highest flexibility



www airindependence.com



### **BMW 502**

Bj. 1960 · 3200 ccm · PS 160 Henning DRESSEL SASCHA DRESSEL



### Chevrolet Corvette C2 Cabrio

Bj. 1961 · 4376 ccm · PS 250

Olaf MEYERS MANFRED WERMELSKICHEN



### Jaguar E-Type Serie I

Bj. 1962 · 3800 ccm · PS 265 Dr. Heribert LANDSKRON

**UTE REISSDORF** 



### Austin Healey 3000 MK II

Bj. 1962 · 3000 ccm · PS 150

Klaus Hermann MAYER TESSA MAYER



### Mercedes-Benz 300 SL Roadster

Bj. 1962 · 2996 ccm · PS 215

Adrian FRICKE HOLGER WACHHOLTZ



### Mercedes-Benz 230 SL

Bj. 1963 · 2300 ccm · PS 170

Peter HUPPERTZ ANTJE SCHWERDTFEGER



### **Chevrolet Corvette C1**

Bj. 1961 · 4637 ccm · PS 200

Frank BALHORN PHILIP DIPNER



### Ford GT 40 Coupé

Bj. 1977 · 4949 ccm · PS 287

Sven POTT
RAIMUND RUSSWURM



### BMW 2002 Turbo

Bj. 1974 · 1977 ccm · PS 125

Gerald UNTERBERGER
THOMAS SIEDLER



### Jaguar E-Type 4,2

Bj. 1970 · 4235 ccm · PS 265 Mag. Manfred PLETZER

MARION PLETZER





### Porsche 356 B

Bj. 1963 · 1600 ccm · PS 90

Martin Hermann SUTTMEYER
MORITZ LORENZ









# Bewegende Momente? WINTERSPORT IN DEN ALPEN

WEIL ERNÄHRUNG VIEL BEWEGEN KANN

UNSER ENERGY FOOD KONZEPT: REGIONAL, SAISONAL & VITAL

### AKTIVER URLAUB IN TIROL, KÄRNTEN UND BAYERN

Kommen Sie auf andere Gedanken und genießen Sie Bewegung in der alpinen Natur sowie nachhaltige Regeneration in unseren Resorts.

### NEUERÖFFNUNG

Das Bayrischzell Familotel Oberbayern seit Sommer 2020

**5 RESORTS, 1 MOVE & RELAX KONZEPT** 





HOHE SALVE









Chevrolet Corvette C2 Cabrio

Bj. 1964 · 5358 ccm · PS 272

Augustin PERNER ULRIKE PERNER



Triumph TR4

Bj. 1964 · 2138 ccm · PS 110 Dr. Johannes KLACKL

CHRISTIAN KLACKL



Porsche 356 C Cabriolet

Bj. 1964 · 1600 ccm · PS 75

Dr. Rainer MINZ CAROLIN THELEN-MINZ



Porsche 356 C

Bj. 1964 · 1600 ccm · PS 75

Martina SCHÄFER ANNABELLE GRÜNWALD



Bentley 3/4 Mother Gun

Bj. 1925 · 4398 ccm · PS 110

Andreas POHL RAINER WOLF



Lagonda LG 45 Replica

Bj. 1936 · 4500 ccm · PS 103

Hans GEIST HERBERT PINZOLITIS



### Lagonda M45

Bj. 1953 · 4467 ccm · PS 150

Robert PEIL
THOMAS PFEIFFER



### Bentley Old No One

Bj. 1931 · 6516 ccm · PS 180

Giselher STAUZEBACH
GERD KAUT



### Alfa Romeo Guilia Spider Veloce

Bj. 1965 · 1600 ccm · PS 112

Dierk SCHRÖDER FRANZ SCHRÖDER



### **Bentley Speed Six**

Bj. 1929 · 6520 ccm · PS 186

Jürgen EBENHÖH HANS FAHR



### Porsche 356 Convertible D

Bj. 1959 · 1600 ccm · PS 60

Angie EBENHÖH SUSI FAUTH



### Porsche 356A Convertible D

Bj. 1959 · 1570 ccm · PS 60

Barbara WALLNER BARBARA ZUMBACH











Mercedes-Benz 220 SE Ponton

Bj. 1960 · 2180 ccm · PS 116

Klaus WALLNER

DIETER KRAUSS



Mercedes-Benz 220 SE Cabriolet

Bj. 1962 · 2180 ccm · PS 120 Hans-Ulrich BRACK

Hans-Ulrich BRACK DIANA DIEHL



Mercedes-Benz 280 SL Pagode

Bi. 1970 · 2748 ccm · PS 170

Peter OSRAINIK URSULA OSRAINIK



#### Mercedes-Benz 350 SL

Bj. 1971 · 3499 ccm · PS 200

Benjamin BADER STEFANI WOLF-BADER



#### Jaguar XK 120 OTS

Bj. 1952 · 3600 ccm · PS 160

Thomas RANG INA RANG



#### Mercedes-Benz 300 SL

Bj. 1955 · 2975 ccm · PS 215

Dr. Wolfram SIMON-SCHRÖTER

JASMIN SCHRÖTER



#### MG B GT Coupé

Bj. 1973 · 1777 ccm · PS 93 Reiner Gottfried JAUCH

**CONSTANZE JAUCH** 



#### Triumph TR 6

Bj. 1968 · 2498 ccm · PS 106

Ulrich KNIELING PETRA KNIELING



#### OSI 20M TS

Bj. 1968 · 2300 ccm · PS 108

Andreas GÜHMANN MARC LINDER



#### Porsche 912

Bj. 1968 · 1571 ccm · PS 90

Kai WICKE DAMIR GRBIC



#### Triumph TR5 PI

Bj. 1968 · 2496 ccm · PS 150

Dr. Thomas HODLER DR. DIETER BERCHTOLD



#### Porsche 911 S

Bj. 1969 · 2000 ccm · PS 170

James FENNER KATJA FENNER



Mercedes-Benz 250 CE 8

Bj. 1969 · 2470 ccm · PS 150

Heinz SCHMIDT

MIKE HENKELMANN



**Dodge Coronet Convertible 500** 

Bj. 1969 · 6555 ccm · PS 260 Walter HÖLLERMANN MARION HÖLLERMANN



Mercedes-Benz 280 SL Pagode

Bj. 1969 · 2800 ccm · PS 170

Lutz EHNERT ROSELINDE EHNERT



Porsche 356 A

Bj. 1959 · 1600 ccm · PS 60

Marcus EHNERT

JULIANE EHNERT



Facel-Vega FV 3 B

Bj. 1957 · 4940 ccm · PS 254 Konsul Karsten HÖHNS DENISE PAPE



Mercedes-Benz 280 S

Bj. 1972 · 2748 ccm · PS 140

Reinhard STIEMER CORNELIA STIEMER



Porsche 911 Targa

Bj. 1969 · 2195 ccm · PS 110 Dr. Joachim JOCHUM MAG. BETINA WINKLER



Ferrari 330 GT 2+2

Bj. 1966 · 3967 ccm · PS 210

Fritz LEIRER RITA LEIRER



Ferrari 365 GT 2+2

Bj. 1970 · 4400 ccm · PS 320

Dr. Christoph von ZIEGLER ROMAN RIEDERER

190



Mercedes-Benz 280 SL Cabriolet

Bj. 1970 · 2748 ccm · PS 170

Reinhard WOLF MARIANNE WOLF



**VW Käfer Cabriolet** 

Bj. 1970 · 1483 ccm · PS 44

Karl-Philip TENGELMANN

CHRISTOPH MEIER



#### Ferrari 365 GTB4

Bj. 1970 · 4390 ccm · PS 352

Dr. Roland von BALLMOOS FRANK MITFAHRER











# GEHEN SIE AUF ENTDECKUNGSTOUR...

...UND BEWUNDERN SIE DIE SCHÖNSTEN IMMOBILIEN & DAS BESTE AUS INTERIOR DESIGN & LIFESTYLE.

> STREIFZUGMEDIA.COM FOLLOW US











VW Karmann Ghia 14 Cabriolet

Bj. 1971 · 1570 ccm · PS 48

Sonja FINDERS MARTINA GÜNTER



Jaguar E-Type Serie 3 V12

Bj. 1972 · 5343 ccm · PS 267

Stefan SCHAMBECK RALF HESSE



Lancia 2000 Coupé HF

Bi. 1972 · 1977 ccm · PS 126

Martin GRASSL VANESSA VOSS



Porsche 911

Bj. 1972 · 2400 ccm · PS 165

Dr. Michael STROBEL
GUNDULA SCHMIEDER



Mercedes-Benz 250 SE Cabriolet

Bj. 1965 · 2500 ccm · PS 150

Dr. Hartwig STIERLEN
JOACHIM SCHOSS



Jaguar E-Type V12 Cabrio

Bj. 1973 · 5307 ccm · PS 268

Dr. Stephan NEUBAUER
PASCAL NEUBAUER



Mercedes-Benz 280 CE W114

Bj. 1973 · 2800 ccm · PS 185

Wilhelm MIDDELBERG SILKE MIDDELBERG



Citroen DS23 Pallas

Bj. 1973 · 2300 ccm · PS 93

Victor TUSCH CHRISTINE TUSCH



Jaguar E-Type Serie 3 V12

Bj. 1973 · 5343 ccm · PS 272

Jürgen WEHR MARIELLE WEHR



Peugeot 304 Roadster

Bj. 1973 · 1279 ccm · PS 75

Borivoj ZABRESKY JANA LIBALOVA



Porsche 911 Targa Carrera

Bj. 1973 · 2653 ccm · PS 209

Peter Paul Emil SUER
SUSANNE SUER



Porsche 911 S Targa

Bj. 1972 · 2311 ccm · PS 190

Lutz RUNKEL MANFRED ODENDAHL











Jaguar E-Type S3 V12

Bj. 1973 · 5346 ccm · PS 268

Horst FEY
FRANK MICHELBERGER



Jaguar E-Type V 12

Bj. 1973 · 5343 ccm · PS 276

Mag. Michael SACHER BETTINA SACHER



Porsche 911 Carrera RS

Bi. 1973 · 2700 ccm · PS 210

Philipp FRICKE KRISTEN FRICKE



Ferrari 308 GTS

Bj. 1978 · 3000 ccm · PS 256

Korbinian KOPF CORINNA KOPF



BMW M1

Bj. 1980 · 3500 ccm · PS 277

Hans-Peter FRICKE
PETER SPIETH



Porsche 356 A T1

Bj. 1957 · 1571 ccm · PS 75

Mathias SCHÄFER THORSTEN DÖRR



Porsche 356A Carrera Speedster GT

Bj. 1957 · 1600 ccm · PS 105

Karsten SCHREYER MICHAEL MENGES



Mercedes-Benz 220 SB

Bj. 1964 · 2195 ccm · PS 110

Gert KAUTETZKY
RIED VOLKER



Mercedes-Benz 280 SE Cabriolet

Bj. 1971 · 3459 ccm · PS 199

Dipl. Ing. Frank HAUN JAN HAUN



Alfa Romeo 1750 Berlina

Bj. 1971 · 1767 ccm · PS 113

Dirk TÖRNER TIMO BENNER



Porsche 911 Carrera 2,7 RS

Bj. 1972 · 2700 ccm · PS 210

Olaf NEUNKIRCHEN THOMAS SILBERNAGEL



Mercedes-Benz 350 SL

Bj. 1972 · 4500 ccm · PS 220

Charles GAETZE
CHARLIE GAETZE

## BRIXENTAL-RUNDE

Prolog, Donnerstag, 16. September 2021

Start: . . . . . . . . . . . Kitzbühel Hahnenkammparkplatz Ziel: . . . . . . . . . . Vorderstadt Kitzbühel













**Brixen · Kirchberg · Westendorf** 

40.000 Höhenmeter über 1.200 km Radwege davon 1.000 km MTB-Routen & Trails

im Bezirk Kitzbühel



www.kitzbuehel-alpen.com

# BIKE UNLIMITED

Das Brixental war und ist immer wieder Schauplatz großer Bike-Events (Weltmeisterschaft MTB-Marathon, Europameisterschaften u.v.m.). Mit gutem Grund, denn durch die sanfte Berglandschaft mit den naturnahen Seitentälern und ihren Almen zieht sich ein fast endloses Netz an Radwegen, Mountainbike-Routen und Singletrails und das in allen möglichen Facetten.

Bikespaß unlimited – von Anfang Mai bis Ende Oktober!



## Stiegl 0,0% - ehrlich alkoholfrei!

Die beiden neuen ehrlich Alkoholfreien "Stiegl 0,0% Freibier" und "Stiegl 0,0% Zitrone"

passen zu jeder Tageszeit und sind die perfekte Alternative für alle Anlässe, wenn auf Alkohol verzichtet werden soll – nicht aber auf vollen Biergeschmack. Die beiden Newcomer sind außerdem mit 100 % natürlichen Zutaten gebraut und kommen dabei ohne jegliche künstlichen Zusatzstoffe oder Aromen, Farb- und Konservierungsstoffe aus:

Das ist Braukunst auf höchster Stufe!

#### Stiegl 0,0% Freibier

Gebraut mit echtem Hopfen, zeigt sich das neue "Stiegl 0,0% Freibier" in sonnigem Blond mit naturbelassener Trübung und überzeugt als naturbelassenes Alkoholfreies mit einer besonders süffigen Malz-Hopfen-Balance. So bietet es 100 % Biergenuss und vollen Geschmack bei absolut 0,0 % Alkohol.



#### Stiegl wünscht eine gute Fahrt - ohne Promille

Durch die ehrlichen 0,0% Alkohol kann mit den beiden neuen Produkten von Stiegl auch bedenkenlos vor dem Autofahren angestoßen werden – einem verantwortungsbewussten Genuss steht somit nichts im Wege. Johann Hechenberger, Stiegl-Bierversilberer im Tiroler Unterland: "Wir sind nun stolzer Partner der Kitzbüheler Alpenralley und freuen uns auf ein spannendes und vor allen Dingen sicheres Rennen!"

#### Stiegl 0,0% Zitrone

Mit seiner natürlichen Trübung und mit bestem Zitronensaft sorgt das "Stiegl 0,0% Zitrone" für ein echtes, frisch-fruchtiges 0,0%-Geschmackserlebnis. Die federleichte Herbe kombiniert mit zartem Prickeln bietet zudem durch seine isotonische Wirkung das optimale Erfrischungsgetränk nach dem Sport.





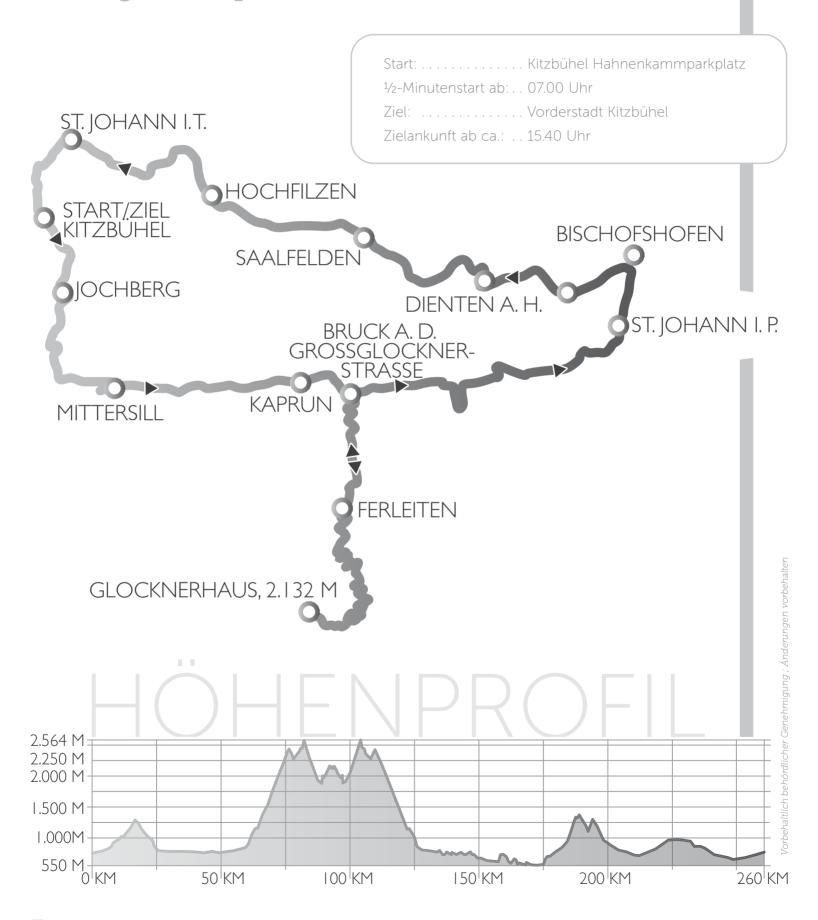






## GROSSGLOCKNER-RUNDE

Freitag, 17. September 2021













### GROSSGLOCKNER HOCHALPENSTRASSE

#### MIT EINER TAGESKARTE

48 km Panoramastraße 8 Ausstellungen 7 Themenwanderwege 30 Dreitausender kostenlose Führungen 14 Gasthöfe & Almen 4 Spielplätze

#### ÖSTERREICHS SCHÖNSTE

# Kurven!

Die Großglockner Hochalpenstraße begeistert seit Generationen Liebhaber historischer Fahrzeuge und Freunde hochalpiner Natur. Bis auf 2.571m führt die spektakuläre Straße, ideal um zwischen Gletscher und Kopfsteinpflaster auf den Spuren der Vergangenheit die Bergwelt zu erkunden. Ein Geheimtipp: die höchste Automobilaustellung der Welt auf der Kaiser Franz Josefs Höhe, mit Oldtimer-Highlights der letzen 120 Jahre.

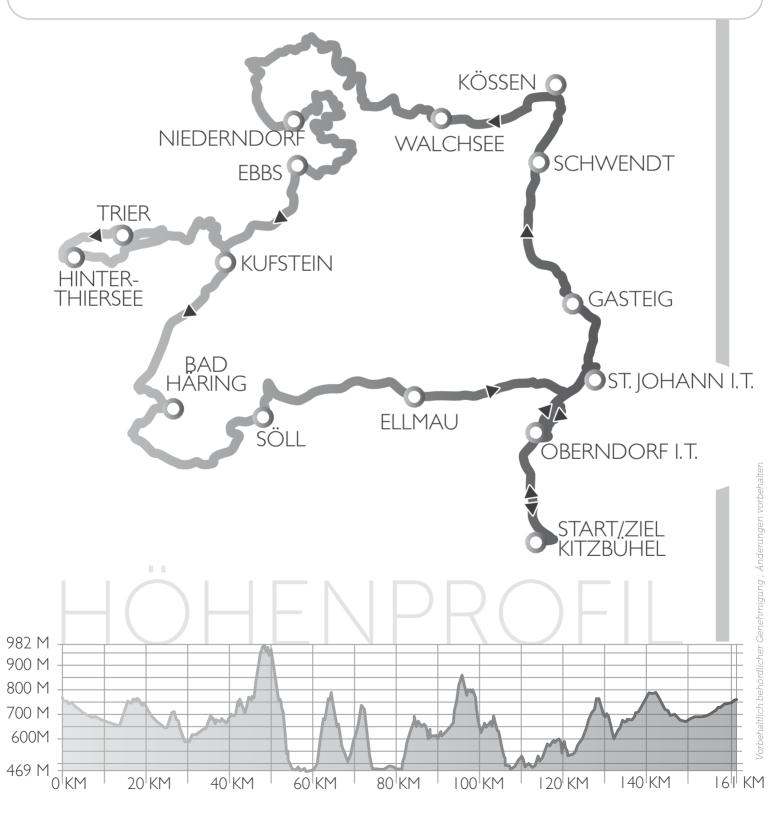


## KAISERWINKL-RUNDE

Samstag, 18. September 2021

Start: . . . . . . . . . . . Kitzbühel Hahnenkammparkplatz Ziel: . . . . . . . . . . Vorderstadt Kitzbühel

½-Minutenstart ab: . . 08.00 Uhr Zielankunft ab ca.: . . 14.30 Uhr















Es freut uns, Sie in Ellmau begrüßen zu dürfen.

Der ewig junge Ort besticht nicht nur durch die wunderschöne Landschaft und Tiroler Gastlichkeit, sondern auch durch zahlreiche Events und Freizeitaktivitäten.

Genießen Sie den herrlichen Ausblick auf den Wilden Kaiser, kosten Sie sich durch die Speisenvielfalt und erleben Sie die Natur in einer der schönsten Ecken Tirols.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt in der Region Wilder Kaiser!

Tourismusverband WILDER KAISER Informationsbüro Ellmau T: +43 (0) 50509-410 ellmau@wilderkaiser.info



# Die Jury

Die Jury ist aus Sachverständigen zusammengesetzt. Diese überwacht die sportlichen Abwicklungen der gesamten Rallye und prüft den technischen und optischen Zustand der Fahrzeuge. Die Beurteilungsresultate sind ein Teil der Gesamtergebnisse zur Kitzbüheler Alpenrallye.



portdirektor

Mag. Wolfgang Nölscher A-6365 Kirchberg in Tirol



allyeleiter

**Detlef Ruf** D-86633 Neuburg an der Donau



treckensicherung allyeleiter stellvertreter

**Alfons Nothdurfter** D-83730 Fischbachau



Technische Abnahme - Vorsitz

**DI Werner Amend**DMSB-Sachverständiger
Int. Techn. Kommissär-Automobilsport
D-75053 Gondelsheim



Technische Abnahme

Markus Pruy D-92364 Deining-Tauernfeld



echnische Abnahme

Ing. Werner Gausch D-51399 Burscheid



echnische Abnahme

**Dipl.-Betriebsw. Mattias Grubert** D-90765 Fürth



eilnehmer Verbindungsmann

Josef "Sepp" Pointinger A-3001 Mauerbach











# Alpenrallye

KitzSki wünscht eine sichere Fahrt



## **KitzSki Promotion Tage**

Mo: Ladies Day

Di: Men's Day

Fr: 60+ Wandertag

**-15%** 

täglich: Juniors Special = 65%

\*auf die Berg- und Talfahrttickets Die Promotion Tage sind bis 07.11.2021 gültig. Alle Vorteilsangebote im Überblick finden Sie auf kitzski.at

kitzski.at

# Preise der Alpenrallye



**Pokal für die Sieger des Gesamtklassements**: Alpenrallye-Sport-Trophy Sanduhrklasse und Alpenrallye-Classic-Trophy - handgefertigt von Heinz Sohler (Kunst & Schmiede Sohler)

#### PERIODEN-EINTEILUNG

Periode A - D bis 31.12.1945
Periode E - H1 (H2) 01.01.1946 bis 31.12.1975

Periode H2 - J2 01.01.1976 bis 31.12.1981 Eine Annahme von Fahrzeugen mit bes. historischen Wert ist vorbehalten.

#### **EINZELWERTUNG**

ALPENRALLYE-SPORT-TROPHY

Periode A - D 1., 2. und 3. Platz Periode ab E 1., 2. und 3. Platz

ALPENRALLYE-CLASSIC-TROPHY

Periode A - D 1., 2. und 3. Platz Periode ab E 1., 2. und 3. Platz

#### BERGWERTUNG (nur für ALPENRALLYE-SPORT-TROPHY

Teilnehmer

Sepp-Greger-Wanderpokal 1. Platz

#### **TEAMWERTUNGEN**

Alle Perioden 1. Platz Damenwertung 1. Platz

#### **CONCOURS DE TECHNIQUE**

Periode A - D 1., 2. und 3. Platz Periode ab E 1., 2. und 3. Platz

#### GESAMTKLASSEMENT/SONDERPREISE

Alpenrallye-Sport-Trophy
Sanduhrklasse
(Gesamtsieger)

1. Platz

Alpenrallye-Classic-Trophy 1. Platz

#### SONDERPRÜFUNGEN

Air Independence-Sonderprüfung Preis: Alpenrundflug









# Handwerkskunst par excellence

Glücklich ist der, der den Blick für lebenswertes Design hat und die Leichtigkeit des Lebens genießen kann.

» Heinz Sohler «







kunst + schmiede

# Winterurlaub in Kitzbühel Besser geht's nicht!

Fotos: Kitzbühel Tourismus - Michael Werlberger

Legendärste Sportstadt der Alpen, über 125 Jahre erfolgreiche Skigeschichte – Kitzbühel ist als Winterurlaubsdestination mit Tradition und außergewöhnlichem Charme weltweit ein Begriff. Leichte Erreichbarkeit, lange Winter, eine hohe Schneesicherheit und höchster Komfort zeichnen die Hauptstadt des Wintersports aus.

#### Perfektes Skivergnügen, traumhafte Pisten

Die Skisaison in Kitzbühel ist lang. Genauer gesagt, 200 Tage lang. Von Oktober bis Anfang Mai finden Skibegeisterte in Kitzbühel traumhafte Bedingungen vor. Auch in diesem Jahr startete die Bergbahn AG Kitzbühel bereits im Oktober als eines der ersten Nicht-Gletscher Skigebiete Österreichs in die neue Wintersaison. Auch abseits der berühmten Rennstrecke Streif, bietet Kitzbühel abwechslungsreiches Gelände. Anfänger wie Profis können auf 234 Pistenkilometern ihre Schwünge ziehen. Für den dazugehörigen Einkehrschwung bieten über 60 Skihütten zwischen Hahnenkamm und Resterhöhe den urig-gemütlichen Rahmen.





#### Naturerlebnisse abseits der Piste

Auch Langlauffans kommen auf 70 Kilometer Loipen voll auf ihre Rechnung. Das bestens präparierte Loipennetz steht kostenlos zur Verfügung und lässt die Herzen von Skatern und Klassik-Läufern gleichermaßen höher schlagen. Wer sich ganz dem Sport hingeben und nicht vom Panorama ablenken lassen möchte, sollte die Sportloipe wählen. Sie ist dank des Flutlichts auch abends bis 21:30 Uhr geöffnet.

Kitzbühel kann auch anders. Wer nicht ausschließlich zum Skifahren in die Gamsstadt kommt, findet beim Rodeln, Eisstockschießen, Winter- und Schneeschuhwandern oder bei romantischen Pferdeschlittenfahrten eine willkommene Abwechslung. Ein Tipp: auf rund 170 Kilometern laden viele Winterwanderwege und -pfade dazu ein, Schritt für Schritt die märchenhafte Winterlandschaft der Kitzbüheler Bergwelt zu entdecken. Für besondere Glücksmomente empfiehlt sich eine kostenlos geführte Winterwanderung mit den Bergwanderführern von Kitzbühel Tourismus: Den winterlichen Sonnenuntergang von einem Berg aus zu beobachten, ist ein erhebendes Gefühl, das nicht so bald vergessen wird.









55

Wie wäre es mit einer Rodelpartie? Ob gemütlich oder rasant, auf zwei Kufen sind lachende Gesichter vorprogrammiert! Mit frischem Fahrtwind im Gesicht geht es über lange Geraden und kurvige Abschnitte von der Kelchalm, der Trattenbachalm oder dem Gaisberg auf Kufen bergab. Wer von der Rodelgaudi gar nicht genug bekommen kann, ist übrigens auf dem Gaisberg am besten aufgehoben. Dort bringt einen der Sessellift zurück zur Rodelbahn.

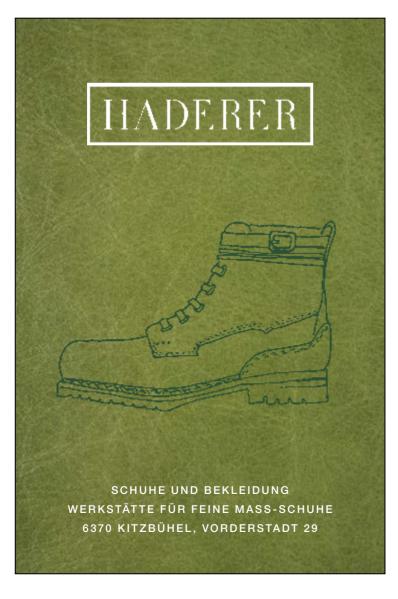
Das Kitzbüheler Lebensgefühl lässt sich am besten beim Flanieren durch die 750 Jahre alte Innenstadt aufsaugen. Bei einer Vielzahl an Boutiquen und Geschäften schlägt das Shoppingherz höher. Es muss nicht immer an den Skipisten liegen, um Kitzbühel unvergesslich zu finden.

#### Genuss auf höchstem Niveau

Die kulinarische Reise durch die Region führt über die heimischen Traditionsgerichte bis hin zu internationaler Gourmet-Küche. In den Hütten am Berg oder den Traditionswirtshäusern wartet bodenständige Kost, während in den Haubenlokalen die Kochelite exquisite Gaumenfreuden zaubert. Kitzbühels Restaurantvielfalt reicht vom urigen Wirtshaus bis zum mehrfach ausgezeichneten Hauben-Lokal. Dabei bewahrt sich die Gamsstadt in puncto Kochkultur zu jeder Zeit ihre Authentizität und ihr Traditionsbewusstsein.



Weitere Informationen zum Winter: winter.kitzbuehel.com





# Genusstouren für hungrige Rallye-Abenteurer

Die Kitzbüheler Küche: von bodenständig bis international

Kitzbühel ist ein Hotspot für Genießer. Für Feinschmecker ist die Hahnenkammstadt immer ein lohnendes Ziel: denn in Sachen Kulinarik steht Kitzbühel seinem Rang als führende Wintersportdestination fast um nichts nach. Wo sonst gibt es eine größere Haubendichte als in der Gamsstadt, wo sonst findet sich eine größere Zahl an ausgezeichneten und bodenständigen Gasthäusern und urigen Hütten? Eben!

Kitzbühel gibt sich zwar gerne international in puncto Kochkultur hat sich die Gamsstadt jedoch Authentizität und Traditionsbewusstsein bewahrt. Von der herzhaften Tiroler Küche bis hin zu kreativen internationalen Kreationen bietet Kitzbühel eine kulinarische Vielfalt, die sich sehen lassen kann. 14 Lokale – vom bodenständigen Gasthaus bis zum anspruchsvollen Gourmetrestaurant wurden in der Edition 2021 des Gault-Millau-Guides für ihre Leistungen mit

insgesamt 20 Hauben geadelt. Nicht nur in Kitzbühel selbst kann gut gespeist werden: zwei Haubenlokale befinden sich in Jochberg, drei in Kirchberg, eines in Aurach.

Mit Hauben ausgezeichnet wurden: das Restaurant Die Sportalm in Kirchberg in Tirol (3 Hauben), Lois Stern, Neuwirt, Bergdiele Stamperl (alle Kitzbühel), Bistro-Restaurant Rosengarten, Kirchberg – alle 2 Hauben.

Restaurant Zur Tenne, Wirtshaus zum Rehkitz, Casino Royale Restaurant, Seebichl, S'Pfandl, Chizzo (alle in Kitzbühel), Wirtshaus Bärenbichl, Restaurant Jodlbühel, (alle Jochberg), Hallerwirt (Aurach) – alle 1 Haube.

#### Bodenständig, regional: Tiroler Wirtshausküche

Nicht nur haubengekrönt bietet Kitzbühel viele erstklassige Adressen für Genießer. Viele Gasthäuser und Restaurants mit typisch regionaler Küche runden die gastronomische Szene ab. So ist etwa die erstklassige Kaiserstube im Sporthotel Reisch mehr ein Fixpunkt für Liebhaber gehobener, aber nicht abgehobener Küche, für den gemütlichen Ausklang nach der Rallye empfiehlt sich aber auch die traditionelle Kitzbüheler Gasthaus- und Wirtshausszene. Zu den ersten Adressen zählen das









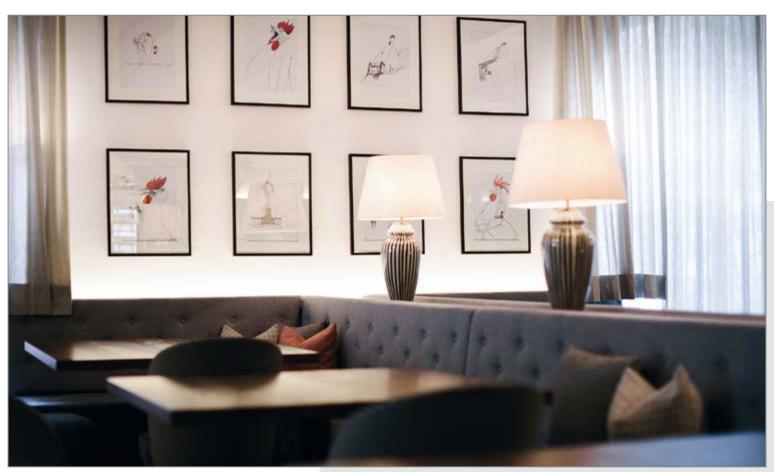




# Wir lieben Klassiker.

Starten Sie mit uns in eine legendäre Tour durch die Alpen.

sporthotelreisch.at



Fotos: Kitzbühel Tourismus

Gasthaus Tiefenbrunner, die Schwedenkapelle, die Alte Wacht, der Egger- oder der Tischlerwirt. Hier lassen sich traditionelle Tiroler Spezialitäten genießen – oder man besucht eines der urigen Berggasthäuser wie Rosis Sonnbergstub'n oder das Wirtshaus Vordergrub. Ein Tipp ist auch der Penzinghof in Oberndorf – Rallyeteilnehmern seit Jahren bestens bekannt...

#### Es gibt neue Adressen zu entdecken

Auch wer die kulinarische Szene der Gamsstadt gut kennt, wird sich nach der Corona-Pause über einige neue Adressen freuen:

Berggericht und Feinkostladen. Spitzenkoch Heinz Hanner (zwei Michelin Sterne) eröffnet im "Alten Finanzamt" das Restaurant Berggericht im ersten Stock mit angeschlossenem Feinkostladen im Lacknerhaus. Einen Besuch wert ist auch die neu renovierte Harisch Bar im ehemaligen Stamperl.

Das Café Galleria in der Kitz Galleria wird vom bekannten Bar-Man Gerhard Renner übernommen. Die Testa Rossa caffèbar findet sich direkt inmitten des Kaufhauses der Stadt und sorgt für eine genussvolle Shopping-Auszeit. – Das Legenden Café an der Talstation der Hahnenkammbahn wird um eine Außenbar erweitert. Im Berghaus Tirol hoch über Kitzbühel, eingebettet zwischen Hahnenkamm und Ehrenbachhöhe, bewirten diesen Sommer Alois Sieberer und Team mit herzhaften Schmankerln aus Tirol. – Mit ihrem Private Dining und Catering Konzept liefern Ihnen die Gebrüder Winkler ein kulinarisches Erlebnis in Ihre eigenen vier Wände. – Richtung Jochberg begeistert The Grill House im ehemaligen Postinger mit einem neuen Konzept des Grillens auf moderne sowie angenehme Weise.

In Reith verwöhnen die neuen Besitzer Michael Naschberger und Milan Hurt im Traditionsgasthaus Zum Tischlerwirt mit traditionell und modern interpretierter bodenständiger heimischer Küche. – Auch im Restaurant Anna, dem ehemaligen Reitherl, genießen Sie regionale Klassiker und Empfehlungen.

#### KochArt – Regionalität und Nachhaltigkeit in der Küche

Der Förderung der Regionalität hat sich auch eine engagierte Vereinigung heimischer Gastronomen verschrieben: die KochArt. 21 Wirte aus der Region Kitzbüheler Alpen machen sich gemeinsam für Regionalität und Nachhaltigkeit in der Gastronomie stark. In Zusammenarbeit mit ausgewählten heimischen Bauern werden alte Tierrassen und Gemüsesorten neu entdeckt und in den Küchen der KochArt Wirte verfeinert.

Die KochArt-Betriebe im Raum Kitzbühel: Sport- und Wellnesshotel Bichlhof, Berggasthof BichlAlm (Kitzbühel), Alpengasthof Labalm, Restaurant Kupferstub'n, Gasthaus Staudachstub'n, Restaurant Hotel Klausen (alle Kirchberg in Tirol), Hallerwirt (Aurach bei Kitzbühel), Restaurant s'Pfandl (Reith bei Kitzbühel) – sie alle stehen für nachhaltige Qualität aus heimischen Produkten.





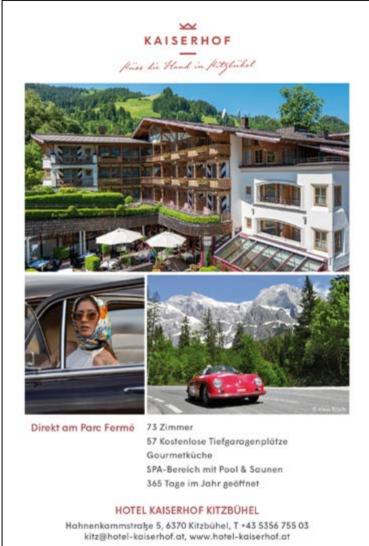




34. Kitzbüheler Alpenrallye von 15. bis 18. September 2021

59







## Die Sieger der letzten Jahre

Sieger Alpenrallye-Sport-Trophy		2020
2. Jürgen WIRTGEN/Stephan Heberer D-N	auerbach Alfa Romeo Guilia Carabinieri eustadt/Wied Mercedes-Benz 300 SL zzbühel Austin Healey 100/4 BN 1	1972 1959 1955
Sieger Alpenrallye-Classic-Trophy		
	alen Invicta Low Chassis S-Type atingen Porsche 356 Roadster Cabrio sslingen Mercedes-Benz 300 SL Roadster	1932 1959 1957
Sieger Alpenrallye-Sport-Trophy		2019
2. Alexander LINZ/Michaela Beznaus A-M.	rünwald Volkswagen Käfer auerbach Alfa Romeo 200 GTV üllheim Mercedes-Benz 190 SL	1951 1974 1962
Sieger Alpenrallye-Classic-Trophy		
2. Thomas EICHELMANN/David Stock D-M	arbach Porsche 356 A T2 Coupé ünchen Porsche 912 Targa landorf Maserati Mexico	1957 1968 1972
Sieger Alpenrallye-Sport-Trophy		2018
Schorsch MEMMINGER/Christoph Wellmann D-G     Alexander LINZ/Michaela Beznaus     A-M.	eustadt Triumph TR 4 IRS rünwald Volkswagen Brezelkäfer auerbach Alfa Romeo Giulia	1966 1951 1972
Sieger Alpenrallye-Classic-Trophy		

D-Glandorf



1. Kurt STEINHAUSEN/Sonja Ackermann

2. Werner REIFFERSCHEIDT/Michael Grotzki

3. Wilhelm MIDDELBERG/Silke Middelberg

Linz/Beznaus holen ersten Gesamtsieg bei der Alpenrallye:

Nach drei spannenden Bewerbstagen mit insgesamt 27 Prüfungen und einer Gesamtstrecke von 502 Kilometern brachte die 33. Kitzbüheler Alpenrallye 2020 neue Siegergesichter: Alexander Linz und Co-Pilotin Michaela Beznaus aus Mauerbach/NÖ auf Alfa Romeo Giulia "Carabinieri" (1972) konnten in der SportTrophy (Gesamtwertung) erstmals ganz oben vom Siegertreppchen lachen.



Mercedes-Benz 107

Ferrari 330 GT 2+2

1972

1958

1964

Schäfer/Schäfer sichern sich Sieg in der Classic-Trophy:

D-Düren Mercedes-Benz 300 SL Roadster

Der Sieg in der Classic-Trophy ging an Wilfried und Sandra Schäfer, Königstein, D (Invicta Low Chassis, S-Type) – das Team sicherte sich auch die erstmals durchgeführte "Sanduhrklasse" (ohne technische Hilfsmittel).









# 2021 FIA Trophy for Historic Regularity Rallies

Kitzbüheler Alpenrallye als einzige österreichische Gleichmäßigkeitsrallye

No.	Event	Country	Dates	Information
1	67ème Rallye neige et glace	FRA	CANCELLED	www.zaniroli.com
2	35° Coppa dei Fiori	ITA	8-10 April	www.rallyesanremo.com
3	CC - Cars Classic	DNK	24 April	www.mkc-sport.dk
4	1. Rallye Cesky Krumlov Revival	CZE	21-22 May	www.rallyekrumlov.cz
5	FIZZERS-Karawanken-Classic	AUT	CANCELLED	www.karawankenklassik.at
6	2. Rally Tatry Regularity	SVK	28-30 May	www.rallyetatry.sk
7	50° Rali Rainha Santa	PRT	TBA	www.cacsport.com
8	Historic Rally of Greece	GRC	12-13 June	www.omae-epa.gr
9	Rally "Moscow-Murom"	RUS	CANCELLED	www.historic-racing.club
10	Retro Carpathia	POL	3 July	www.retrocarpathia.pl
11	Alpine Challenge	CHE	27-29 August	www.alpinechallenge.ch
12	Oldtimer Bohemia Rally	CZE	2-4 Sept.	www.oldtimerrally.cz
13	Rallye "Smolensk"	RUS	10-11 Sept.	www.historic-racing.club
14	5ème Trophée des Alpes 2021	FRA	12-16 Sept.	www.zaniroli.com
15	34. Kitzbüheler Alpenrallye 2021	AUT	15-18 Sept.	www.alpenrallye.at
16	XXXIII Elba Graffiti — Trofeo Locman Italy	ITA	23-25 Sept.	www.rallygraffiti.net
17	Dutch Classic Regularity Challenge	NLD	1-2 October	www.euregioautosport.nl
18	67th Tulpenrallye	NLD	CANCELLED	www.tulpenrallye.nl
19	Rally Inter. Storico Costa Smeralda	ITA	28-31 Oct.	www.costasmeraldastorico.it
20	Rally Costa Brava Històric	ESP	30 Sept-3 Oct.	rallyclassics.club
Final	10th Rally Poland Historic	POL	11-13 Nov.	www.rallypolandhistoric.eu
1	Ypres Historic Regularity Rallye	BEL	26-28 Nov.	www.ypreshistoricregularity.com
2	Ostbelgien Classic	BEL	3-5 Dec.	ostbelgien-classic.be

#### Von Haute Couture bis Handwerk

# Shopping-Trends in der Hahnenkammstadt

#### Internationale Fashion Brands treffen auf heimische Modedesigner

Ob Sommer oder Winter – Shopping hat in Kitzbühel immer Saison. Ein Bummel durch die Altstadt zeigt, dass die Hahnenkammstadt zurecht als eine der ersten Einkaufsadressen in Österreich gilt. Internationale Designerboutiquen und Markenstores treffen hier auf heimische Top-Marken.

In den Schaufenstern der Gamsstadt entdeckt man das ursprüngliche, handwerklich geprägte Kitzbühel ebenso wie die große weite Modewelt. Vom klassischen Dirndl bis zum alpin inspirierten Schmuckstück wird allerlei Spezielles aus den besten Werkstätten der Region geboten – aber auch Mode und Style der internationalen Fashionwelt wird in den Altstadtshops präsentiert.

Die Kitzbüheler sind nicht nur für Streif und Hahnenkamm, sondern auch für Ihre Modekreationen weltbekannt. So entwickelte sich in der Gamsstadt eine exklusive Modeszene mit internationaler Bedeutung. An vorderster Front der Kitzbüheler Modemacher ist Kaspar Frauenschuh, der mit seinen Skimodekollektionen und der berühmten Fleecejacke bei Modeliebhabern auf der ganzen Welt ein fester Begriff ist. Helmut Eder sen. präsentiert bei Trachten Sport Couture Eder die schönsten "Dirndln" und Trachtenjacken von traditionell bis trendig. – Helmut Eder jun. beweist in seinen Geschäften

ELECTION OUR YUTTON

sein Gespür für aktuelle Modetrends. Exklusiv und traditionsbewusst die Mode der Kleider-Manufaktur Habsburg bei Karin Eder-Scarano, italienisch-trendig bei ihrem Mann Lino Scarano mit Marken wie Ieri&Oggi, Duvetica, Philipp Plein und Carlo Moretti.

Eine echte Institution ist das Traditionsschuhhaus Haderer – exklusive Schuhmode, hochwertig maßgeschneidert und handgefertigt in Kitzbühel.

Auch die Kitz Galleria ermöglicht ein exklusives Shopping-Erlebnis auf 1.800 Quadratmetern und 6 Etagen. In diesem Jahr wartet das Kaufhaus der Stadt mit einigen Neuerungen auf.

Schönes mit Tradition präsentiert Goldschmiedemeisterin Margarete Klingler, die exklusiv die Schmuckserie "Goldkitz" anfertigt – auch dieses Jahr fertigt sie exklusiv für die Alpenrallye Schlüsselanhänger mit Alpenrallye-Logo und der Kitz-Gams.

Wer sich für hochwertige Handwerksarbeit in Eisen und Stahl begeistert, findet mit der Traditionsschmiede Sohler die richtigen Partner: Neben klassischem Metallarbeiten fertigt der Fachbetrieb auch Objekte und Wohnaccessoires in ihrer Kitzbüheler Werkstätten an. Tischlereihandwerk und Wohndesign in höchster Qualität und mit hohem Anspruch an Material und Gestaltung bietet die Tischlerei Pfeffer in Reith b.K.: Regionale Qualität mit internationalem Touch. Bodenständig und naturnah die Produkte der Tischlerei Toni Ober – eine der ersten Adressen für authentisches Tiroler Tischlereihandwerk.

Die Traditionsmetzgerei Fuchs mit ihren vielen Tiroler Genusserzeugnissen bietet eine andere Facette heimischer Qualitätsprodukte – Handwerk für Genießer. Und dazu empfehlen wir ein eisgekühltes Stiegl – das Salzburger Traditionsbier wird erstmals bei der Alpenrallye gezapft!









Und wer die Gamsstadt nicht nur als Urlaubserinnerung mit nach Hause nehmen möchte, sondern Lust auf "mehr" Kitzbühel bekommen hat, der kann sich ja bei einem der zahlreichen Immobilienexperten in der Hahnenkammstadt beraten lassen: Engel&Völkers, Cum Laude Immobilien oder Höfinger Immobilien haben immer interessante Objekte und lohnende Geheimtipps in oder um Kitzbühel in ihrem Portfolio! Immer lohnend ist natürlich ein Blick in das aktuelle Immobilien-Magazin Streifzug Immobilien.

Für alle Fragen rund ums Versichern berät Kitz Versicherung Makler Horst Preininger mit seinem Team. – Und wer sich, seine Familie, seinen Oldtimer oder sein Haus ins richtige Licht gerückt haben möchte – eventuell auch im attraktiven Leinendruck als Wandbild verewigt – findet mit dem Alpenrallye-Fotopartner Flash-Fotoservice den richtigen Partner in Kitzbühel.



Shopping in Kitzbühel – die Hahnenkammstadt bietet viele Gelegenheiten für entspanntes Einkaufsvergnügen.

Fotos: Kitzbühel Tourismus, Michael Werlberger



Sie sind meist unauffällig im Hintergrund – aber unverzichtbar. Bei Start und Ziel, bei Wertungen und Sonderprüfungen sorgen sie für Ordnung und die richtigen Abläufe: die Damen und Herren des Motorsportclubs (MSC) Kitzbühel, der seit der Gründung der Rallye einer der wichtigsten Partner der Kitzbüheler Alpenrallye ist.

Gegründet wurde der MSC 1976 und der aktive Motorsport stand von Beginn an im Mittelpunkt des Vereinsgeschehens mit einer Vielzahl an Bewerben: die jährliche Clubmeisterschaft, Eisrennen, Geländewagentrial, Autoslalom, Orientierungsfahrten, Clubrallyes, Bergrennen, Kartrennen, Skijöring-Staatsmeisterschaft, Wüstenrallyes, Markenpokal-, Rundstrecken- und Rallyecups,

Hälfte aller Tiroler Autoslalommeister seit 1997 sind Fahrer des MSC, fünfmal wurde der MSC Sieger in der Teamwertung. Weitere Erfolge: Gesamtsieg im int. Veedol VW Polo Cup, Gesamtsieg im int. Peugeot Rallyecup, Laufsiege im Alfasud- und Renaultcup, Staatsmeister- und Regionalmeistertitel, Sieger in verschiedenen Markenpokalen, Siegerinnen der Damenklassen und viele andere Titel. Seit 2007 starten MSC-Teams auch sehr erfolgreich im österreichischen Histo-Cup. 2018 kamen zwei prestigeträchtige Titel dazu: MSC-Obmann Alfons Nothdurfter errang auf seinem Ford Sierra den Gesamtsieg des Mitropacups für Historische Fahrzeuge, Thomas Strasser gewann auf VW Scirocco den renommierten internationalen KW-Bergcup.

# Alpenrallye setzt auf Motorsportclub- Knowhow

Kontakt: Obmann Alfons Nothdurfter T. +43 (0) 664 / 32 545 22 www.msc-kitzbuehel.at

MSC Kitzbühel – ein wichtiger sportlicher Partner der Alpenrallye

Rallyestaats- und Europameisterschaften, Slalom-Staats- und Landesmeisterschaften, 24-Stundenrennen auf Karts.

Lang ist die Liste der Erfolge. Vielfach stellte der MSC Kitzbühel den Staatsmeister bei den historischen Rallyefahrzeugen, fast die

Daneben engagiert sich der MSC Kitzbühel auch als Veranstalter und wird auch immer wieder von namhaften Firmen oder Clubs mit der Ausrichtung motorsportbezogener Events betraut.



Ford Escort II im feinsten Rallye-Zwirn in freier Wildbahn unterwegs.

des sportlichen Teiles der Kitzbüheler Alpenrallye ist seit der ersten Rallye im Jahr 1988 eine der großen Aufgaben des MSC Kitzbühel. Die Aufgaben sind vielfältig: Streckenplanung, Roadbookentwurf, Festlegung von Schnitten und Sollzeiten der einzelnen Etappen, Reglementanpassung – alles in Abstimmung und Kooperation mit der Alpenrallye-Organisation und mit der Rennleitung. An den Veranstaltungstagen ist der MSC mit bis zu 40 Personen an der Strecke im Einsatz. um eine interessante und faire Veranstaltung bieten zu können.

Die Organisation und Durchführung

Das Team des MSC Kitzbühel freut sich auf eine erfolgreiche, unfallfreie 34. Kitzbüheler Alpenrallye, hofft auf gutes Wetter und wünscht allen Teilnehmern viel Erfolg.













# LINO SCARANO

KITZBÜHEL



IERI + OGGI Vorderstadt 19 | 6370 Kitzbühel Tel. +43 (0) 5356/65256



KLEIDERMANUFAKTUR HABSBURG Vorderstadt 22 | 6370 Kitzbühel Tel. +43 (0) 5356/62299



IERI + OGGI LUXUS OUTLET Vorderstadt 27 | 6370 Kitzbühel Tel. +43 (0) 5356/63457

**Öffnungszeiten:** Mo – Do: 11 – 18 Uhr | Fr – Sa: 10 – 18 Uhr

www.lino-scarano.com

+43 5356 652 56

## Ihr Urlaub in Bruck & Fusch

## Mitten drin, im SalzburgerLand

Bruck und Fusch sind zwei bezaubernde Dörfer im SalzburgerLand. Am Fuße eines der beliebtesten Ausflugsziele Österreichs, dem Großglockner, bieten Bruck und Fusch Naturerlebnisse in reinster Form: Spektakuläre Gipfel, Seen mit Trinkwasserqualität und blühende Almwiesen. Unsere Urlaubsdörfer sind umgeben von wunderschönen Tälern, kilometerlangen Skipisten, tosenden Wasserfälle und mystischen Klammen. Sie erwartet eine Vielfalt an Ausflugszielen und Urlaubserlebnissen.

#### Zu jeder Jahreszeit ein Paradies

Bruck grenzt an den Nationalpark Hohe Tauern, der wunderschöne Zeller See und das Gletschergebiet Kitzsteinhorn sind nur wenige Autominuten entfernt. Bruck ist auch der Startpunkt der 47,8 km langen Großglockner Hochalpenstraße, welche über Fusch und die Hohen Tauern nach Heiligenblut in Kärnten führt. Traditionsbewusstsein und unberührte Natur machen Bruck zu einem wahren Eldorado für alle, die Urlaub abseits der Touristen-Ströme suchen.

Fusch liegt im Herzen des Nationalparks Hohe Tauern und ist Ausgangspunkt der vielen Serpentinen, welche die Großglockner Hochalpenstraße mitunter so spektakulär machen. Eine Besonderheit ist auch das Ferleitental, ein Hochtal umrundet von mehreren 3.000er Gipfeln der Hohen Tauern. Wilde Orchideen und ideale Fliegenfisch-Gewässer machen es einzigartig. Fusch ist für alle die unberührte Natur und regionale Kulinarik lieben, ein absolutes Kleinod.

Sportlich gesehen sind beide Ortschaften ein Paradies für jeden Aktivurlauber: Zahlreiche Wanderwege unterschiedlichster Schwierigkeitsgrade, ein breites Mountainbike-Netz, Klettertouren, erfrischende Badeseen oder unser Fliegenfisch-Gewässer erwarten Sie. Und auch im Winter kann man sich neben Skifahren und Snowboarden bestens beim Rodeln, Snow-Tuben, Schneeschuhwandern, Tourengehen oder Langlaufen austoben.





Entspannung finden Sie in den Wellness-Bereichen unserer Gastgeber oder in einem der vielen Hallenbäder und Thermen in der Umgebung. Die Mozartstadt Salzburg und der Nobelort Kitzbühl lassen sich bei einem Tagesausflug erkunden. Sie genießen in Bruck & Fusch den Zauber der Ursprünglichkeit und der Vielseitigkeit zugleich.

#### Event-Highlights der Region

Sie sind radfahrbegeistert und bereit für eine Herausforderung? Dann sichern Sie sich die Teilnahme beim Glocknerkönig. Jedes Jahr am ersten Sonntag im Juni challengen sich rund 2.300 Biker und bezwingen den Großglockner per Pedales. www.glocknerkoenig.at













Gemütlicher wird der Großglockner bei unserer Oldtimer Traktor WM erklommen. Mit aufwändig restaurierten Traktoren kann man sich dank zweier Wertungsfahrten den Weltmeistertitel erkämpfen. Auch ohne passendes Gefährt für Zuseher sehr empfehlenswert. www.traktorwm.at

Im Jahresreigen finden sich auch viele kleine Veranstaltungen wie die Rund uman Brunn Feste, der traditionelle Almabtrieb oder die Wintersonnenwende. Eines ist klar: Für Abwechslung ist gesorgt.

Egal ob im 4-Sterne-Hotel, im geräumigen Appartement, einer urigen Frühstückspension, Urlaub am Bauernhof oder am Campingplatz – Wir machen Urlaubsträume wahr!

#### Tourismusverband BRUCK FUSCH | GROSSGLOCKNER

Raiffeisenstraße 2, A-5671 Bruck an der Glocknerstraße & Zeller Fusch 85, A-5672 Fusch an der Glocknerstraße T +43 6545 7285 | willkommen@bruck-fusch.at | www.bruck-fusch.at Follow us on Facebook & Instagram: bruck.fusch | #bruckfusch





# Sommergenuss bei KitzSki

Grandioses Panorama am Kitzbüheler Horn | Legendäres am Hahnenkamm



Wanderparadies Kitzbüheler Horn und Bichlalm mit Kneippbecken. © Michael Werlberger

Das Wander- und Bikeparadies von Kitz-Ski erstreckt sich von Kirchberg über Kitzbühel bis nach Mittersill und kann mit den Sommerbahnen ausgiebig erkundet werden.

Am Kitzbühler Horn stehen vor allem die Natur und das Panorama auf die umliegende Bergwelt im Mittelpunkt. Die steilen Felswände des Kaisergebirges grüßen aus nächster Nähe. Bei guter Fernsicht sieht man bis zum Chiemsee und den verschneiten Bergspitzen der Hohen Tauern. Entlang des Karstweges können Jung und Alt Spannendes über die Erdgeschichte erfahren. Das Wanderparadies am Kitzbüheler Horn und auf der Bichlalm eignet sich hervorragend für Höhenlinienwanderungen. Die Seilbahn bringt die Wanderer in nur wenigen Minuten zum Ausgangspunkt. Wer entlang der Höhenlinien wandert, spart sich das oft mühevolle Erklimmen der Höhenmeter. Der











Genuss und Harmonie beim Horngipfelfrühstück am Kitzbüheler Horn. © Michael Werlberger

Panoramaweg bis zur Bichlalm ist ein Genuss für alle Sinne. Auf der Bichlalm gibt es zudem die Möglichkeit, um sich zu erfrischen und die Wanderbeine im Kneippbecken zu regenerieren

Tipp: Das Horngipfelfrühstück – Genuss und Harmonie am Kitzbüheler Horn

Ein Erlebnis der Extraklasse ist das Frühstück am Kitzbüheler Horn auf 2.000 Metern Höhe. Hinauf geht es bequem mit der Hornbahn – zeitig in der Früh, um den Sonnenaufgang miterleben zu können. Auf die Gäste wartet dieses stimmungsvolles Naturschauspiel über den Dächern Kitzbühels, eine geführte Wanderung durch den Alpenblumengarten und im Anschluss ein köstliches Bergfrühstück mit Produkten von Tirol Milch. Das Horngipfelfrühstück findet bis inklusive 5. September 2021 jeweils sonntags statt. Anmeldungen bis 17:00 Uhr am Vortag bei der Bergbahn Kitzbühel, telefonisch unter 0043 5356 6951 1411 oder

per E-Mail hornbahn@kitzski.at. Infos zu den Terminen auf kitzski.at/sunrise

#### Weltcup Feeling im Sommer

Auch die Themen "Streif" und "Hahnen-kammrennen" werden im Sommer aufgegriffen, schließlich ist das Weltcup-Feeling in Kitzbühel 365 Tage im Jahr spürbar. Die Streif Wanderung führt entlang der berühmte Abfahrt und vorbei an den Schlüsselstellen vom Berg bis ins Tal. Diese Wanderung wird auch als geführte Wanderung im Rahmen des KitzMountain Guidings angeboten. Tipp: Abendfahrten mit der Hahnenkammbahn – noch bis zum 22.10.2021 gibt es jeweils freitags Abendfahrten bis 23:00 Uhr.

#### Fotopoint im Starthaus der Streif

Die Streif zählt weltweit zu den bekanntesten Abfahrtsstrecken. Ihren Ruhm verdankt die Rennstrecke am Hahnenkamm den einzigartigen Schlüsselstellen. Wer sich ein Bild von den Startbedingungen machen möchte, begibt sich an die vorderste Stelle des Starthauses. Dann heißt es: "Bitte lächeln!" Was bleibt, ist ein tolles Erinnerungsfoto, das man sich an der Bergstation der Hahnenkammbahn ausdrucken und mit nach Hause nehmen kann.

#### NEU: Aussichtsplattform am Speichersee Resterkogel

Mit der Panoramabahn Kitzbüheler Alpen ist das Wander- und Mountainbikeparadies KitzSki vom Pinzgau aus erreichbar. Die neu erbaute Aussichtsplattform am Speichersee Resterkogel bietet den Naturliebhabern, Genießern und Sportlern einen panoramareichen Rastplatz und stimmungsvollen Ort, etwa für ein schönes Erinnerungsfoto mit der grandiosen Bergwelt der Kitzbüheler Alpen und der Hohen Tauern im Hintergrund. Tipp: Am besten nutzen Besucher den Fotopoint direkt am See.



Aussichtsplattform am Speichersee Resterkogel. © Elisabeth Laiminger

#### KitzMountain Guiding 2021

Wander- und Bergerlebnis als Schwerpunkte

Auch in diesem Sommer werden die geführten Wanderungen im Rahmen des KitzMountain Guidings angeboten. Noch bis 03. Oktober 2021 führen die Tiroler Bergwanderführer der Bergbahn Kitzbühel ihre Gäste täglich durch das Wanderparadies von KitzSki. Die Teilnahme ist für Besitzer eines gültigen Lifttickets der Bergbahn Kitzbühel kostenlos. Details zu den acht attraktiven Wanderungen gibt es auf kitzski.at

"Was die Österreicher und die Deutschen trennt, ist ihre gemeinsame Sprache." Dieses Karl Kraus zugeschriebene Zitat trifft einen wunden Punkt im Verhältnis der beiden Länder: denn die "gemeinsame Sprache" mag vieles sein – "gemeinsam" ist sie nicht. Im Gegenteil: sie verursacht bisweilen Missverständnisse, Irritationen, ja sogar Ärgernisse. Eines ist klar – beiderseits der Grenze fühlt man sich sprachlich im Recht.

Natürlich sind die Grenzen fließend – das Tirolerische ist dem Bayrischen weit näher als das Wienerische oder der niederösterreichische Dialekt, viele Ausdrücke und Speisen finden sich diesseits und jenseits der Grenze. Und köstliche Speisen gibt es hier wie da. Dennoch hat der Österreicher viele Bezeichnungen und sprachliche Eigenheiten lieb gewonnen, hegt und pflegt diese und sieht diese nicht nur als ein Mittel zur Verständigung. Sprache ist Kulturgut, ist Identität. Nirgends zeigt sich das deutlicher als in der Küche und auf dem Teller. Und nirgends ist der gelernte Österreicher sensibler und bei Zuwiderhandlugen empfindlicher. Und das betrifft nicht nur die Sprache, sondern auch die Speisen an sich.

Wer etwa sein Schnitzel mit "Tunke" bestellt, oder auch nur über die Möglichkeit nachdenkt, die österreichische Nationalspeise mit einer Sauce zu verunstalten und folglich ungenießbar zu machen, hat seinen guten Ruf im Alpenland verwirkt. Der Schweinsbraten (man beachte das österreichische "Fugen-s", das keinesfalls einem "Fugen-e" zu weichen hat) wird im Land an der blauen Donau mit reinem Bratensaft serviert, schon im nahen Bayern oft mit gebundener Sauce. Hierzulande ein schweres kulinarisches Foul.

Natürlich: bei deutschen Urlaubern oder jenen, die sich hier einen Wohnsitz geschaffen haben, sind wir sprachlich großzügig. Aber sollte ein Österreicher im Geschäft ein halbes Pfund oder 250 Gramm Hackfleisch (oder gar "Hack") bestellen, kann es gut sein, dass er von einem aufmerksamen Landsmann streng zurechtgewiesen wird. Denn das Wort "Gramm" verwendet der Österreicher bestenfalls im Wort Grammelschmalz (auf "deutsch" Griebenschmalz), aber keinesfalls und niemals für eine Gewichtsangabe. Denn hierzulande heißt es ausschließlich Deka – oder Dekagramm, also zehn Gramm. Mit geringeren Mengen gibt sich ein österreichischer Feinschmecker ohnehin nicht ab. Auch um das Wort Hackfleisch macht der Österreicher einen weiten Bogen – wohlgemerkt: um das Wort. Denn "Faschiertes" – wie es allein und ausschließlich in Österreich heißen darf – hat in der Österreichischen Küche selbstverständlich einen Ehrenplatz. Also – es muss und darf beim Metzger (oder Fleischhauer, aber nicht Fleischer) nicht anders heißen als 25 Deka Faschiertes – etwa, um köstliche Fleischlaberl (=Frikadellen) herzustellen.

Beim Greißler (=Tante-Emma-Laden) und im Gasthaus (oder Wirtshaus – nicht "Wirtschaft") tun sich ohnehin größere sprachliche Gräben auf. Hier stoßen bundesdeutsche Ohren auf fremde Welten: Rhonen, Karotten, Karfiol, Paradeiser, Erdäpfel – alles wunderbare altösterreichische Bezeichnungen, die jedoch langsam zu verschwinden drohen. Rote Bete, Möhren, Blumenkohl, Tomaten und Kartoffeln bedrohen das kulinarische Paradies und stehen bereits vor den Toren Kufsteins. Wobei: gerade bei Tomaten/Paradeiser und Kartoffel/ Erdäpfel gibt es auch eine innerösterreichische Sprachgrenze – im Westen sind die deutschen Bezeichnungen durchaus üblich und gesellschaftsfähig. Weitere Beispiele gefällig? Gerne. Wer in Österreich Eierschwammerl sagt, meint



#### Durch die rotweißrote Brille betrachtet:

Was Deutsche und Österreicher sprachlich und kulinarisch trennt.











Pfifferlinge, Maroni sind Kastanien, Fisolen grüne Bohnen, Apfelsinen Orangen und Topfen ist Quark. Die Liste ließe sich beliebig fortsetzen... Und es gibt so poetische Austriazismen wie die "Beamtenforelle" (Knackwurst), die "Eitrige mit an Buggl" (Käse-krainer mit einem Brotscherz) oder das Blunzl-gröstl (Blutwurstkartoffelröstgericht – eigentlich unübersetzbar) sollten beinahe unter Artenschutz gestellt werden.

Es gibt natürlich auch Speisen, die so typisch für ein Land sind, dass schon ihre Bezeichnung für ein Geschmackserlebnis steht. Das Backhendl (keinesfalls "Backhuhn oder -hähnchen!) zum Beispiel. Möglicherweise auch im Norden zu finden - aber niemals mit dem obligatorischen Erdäpfel-Vogerlsalat mit steirischem Kernöl als Beilage. Schon der wohlklingende Name verspricht Höchstgenuss. Ein Backhuhn kann einfach nicht wie ein Backhendl schmecken. Denn schon die Bezeichnung macht einen Teil der Eigenart der Speise aus. Die Semmel ist hier auch zu erwähnen. Denn Semmel und Semmel trennen bisweilen Welten. Und dass das Wort "Semmel" nur unzureichend mit "Brötchen" übersetzt werden kann, weiß jeder, der je in eine gute, frische Kaisersemmel gebissen hat. Resch, duftend und goldbraun außen, zart und flaumig innen - es gibt kein bundesdeutsches "Brötchen", das der echten Semmel nur annähernd die Kruste reichen

Aber auch bei Getränken gibt es Missverständnisse: Wer in Österreich eine Schorle bestellt, wird zwar verstanden und meist sogar bedient, hat aber gegebenenfalls für Verwirrung bei der heimischen Bedienung gesorgt: "Wie bitte? Scholli? Schurli? Schale??" - Merke: Mit Mineralwasser oder Soda versetzte, also "gespritzte" Getränke werden hierzulande auch als solche bezeichnet. Also: "Apfelsaft (in Ostösterreich auch gerne "Obi") gespritzt" und vor allem – und da wird es ganz heikel – "der Gspritzte" für mit Soda oder Mineralwasser (Österreichisch: "Mineral") versetzten Weiß- oder seltener Rotwein. Aber niemals "Weiß- oder Rotweinschorle". Randnote: Eine Variante ist der "Sommergspritzte" bei steigenden Temperaturen wird der Wasseranteil entsprechend erhöht, so lässt sich selbst der heißeste Hochsommertag im Gastgarten dezent eingepegelt gut überstehen ohne gleich gröbere Wirkungstreffer zu erleiden. Achja: dass es "das" Cola und "das" Joghurt heißt, sei hier nur der Vollständigkeit halber angemerkt – und ein Kracherl ist nichts anderes als eine Limonade.

Ein eigener Absatz sei auch über die Betonung des Wortes "Kaffee" verloren: In Österreich mit Betonung auf das Doppel-e, in Deutschland auf das "a". Nie ist man schneller als Deutscher



entlarvt als mit der Aussprache dieses köstlichen Heißgetränks. Der Wiener Schriftsteller Hans Weigel beschrieb den Unterschied zwischen Käffe(e) und Kafféeee folgendermaßen: "Die Betonung auf der ersten Silbe bezeichnet nur ein Getränk, die Betonung auf der zweiten Silbe aber eine Lebensform." Wichtig? Nicht wirklich, aber Österreich ist stolz auf seine Kaffeekultur, die jedoch – soviel Selbstkritik muss sein – in Westösterreich weit weniger ausgeprägt ist als im Osten. Aber es geht nicht nur um das Wort, sondern um den Inhalt – seitenlange Listen an Zubereitungsarten in einem echten Wiener Kaffeehaus lassen ausländische Gäste oft ratlos an der Bestellung verzweifeln. Einspänner, Franziskaner, Kapuziner, Advokat – Bezeichnungen ohne Ende. Auf die zuvorkommende Auskunftsfreudigkeit eines typischen Wiener Kellners (in Wien/Österreich: Ober) sollte man sich dabei lieber nicht verlassen... Ein Tipp: mit einem Großen oder Kleinen Braunen (kräftiger zubereitet und mit Obers bzw. Rahm gereicht – so lauten die korrekten Bezeichnungen, keinesfalls Sahne!), einer Melange (mit warmer Milch und Milchschaum) oder einem "Verlängerten" (braun oder schwarz) ist man immer auf der sicheren Seite. Vor allem aber eines: österreichischer Kaffee muss wirken. Deutscher Kaffee steht in Österreich hingegen eher im Ruf, als heißes Wasser mit Kaffeearoma serviert zu werden, als Getränk, das den vollen Durchblick erlaubt, wenn man es leicht überspitzt formulieren darf.

Um zum Abschluss einen verbindenden und verbindlichen Gedanken einzubringen: es gibt tatsächlich Möglichkeiten, sich sprachlich-kulinarisch nahe zu kommen. Beispiel gefällig? Etwa bei der süßen Sünde, die wir alle gerne über Kuchen, Eis oder Früchte geben. Richtig – es handelt sich um Obers bzw. Rahm! (Sie haben also beim Kaffeekapitel aufgepasst). Geschlagen als Schlagobers/rahm bezeichnet – in Deutschland hingegen Sahne bzw. Schlagsahne. Und hier hat sich eine Kurzbezeichnung eingebürgert, mit der man auf beiden Seiten der Grenze gut leben kann: Wenn man sein Eis "mit Schlag" bestellt, sollte man hier wie dort verstanden und akzeptiert werden. Wir finden ja doch noch zusammen, oder?

# Kitzbühel – auch ein Radler-Paradies

Das Zweiradparadies im Herzen der Kitzbüheler Bergwelt! Egal ob Sie mit Ihrem Rennrad Kilometer fressen, mit dem Mountainbike Höhenmeter sammeln oder lieber mit dem E-Bike eine Runde drehen wollen. Bei einem Radurlaub in Kitzbühel kommen Sie auf Ihre Kosten. Auch kulinarisch kommen Sie nicht zu kurz, denn der Einkehrschwung hat in Kitzbühel nicht nur beim Skifahren Tradition. Erleben Sie unsere traumhafte Landschaft auf zwei Rädern, es ist wie Wandern, nur etwas schneller

#### Mountainbike Paradies

Von Bergtouren über genussvolle Talrunden bis hin zu Radwandern – Kitzbühel ist das Mountainbike Paradies schlechthin. Die 800 km Rad-Strecken bieten atemberaubende Ausblicke über Kitzbühels einzigartige Bergwelt. Die Touren sind abwechslungsreich und lassen jedes Radfahrer-Herz höher schlagen. In Kitzbühel findet jeder seine passende Strecke ob ausdauernd oder genussvoll...

Mit dem Rennrad durch Kitzbühel Keine andere Sportart verbindet den Genuss der Natur mit Geschwindigkeit so elegant wie das Rennradfahren. Kitzbühel bietet Ihnen ein weites Netz an Touren, das sich auf insgesamt 1.200 Kilometern erstreckt. Einmal im Jahr kämpft im Rahmen der Österreich-Rundfahrt die Elite des Radsports um den heiß begehrten Titel des Horn-Königs. Doch auch für begeisterte Hobby-Radler ist der steilste Radberg Österreichs, das Kitzbüheler Horn, ein Muss. Für ambitionierte Triathleten ist unsere Region ein ausgezeichnetes Trainingsgebiet. Denn wohl nirgends schwimmt, radelt oder läuft man in einer so atemberaubenden Umgebung wie in Kitzbühel.

#### Kitz Roadbike -

#### 14 Touren, 1.200 km, 18.000 hm

Kitzbühel bietet den Rennradfahrern 14 Tourenvorschläge mit einer Gesamtlänge von 1.200 Kilometern und über 18.000 Höhenmetern. Die Touren führen Sie zu den schönsten Straßen im Tiroler Unterland, in das Salzburger Pinzgau und sogar bis zur deutschen Alpenstraße in Südbayern.

#### Trend E-Bike:

#### Entspannt durch die Kitzbüheler Bergwelt

E-Biken ist der Megatrend der letzten Jahre, zurecht! Mit dem Elektrofahrrad kann jeder, an die eigenen Ansprüche angepasst, die Landschaft erkunden. Durch die



Fotos: Kitzbühel Tourismus, Andreas Meyer









34. Kitzbüheler Alpenrallye von 15. bis 18. September 2021

73

Unterstützung des Akkus ist es auch für jede Altersklasse möglich, ausgedehnte Radtouren zu unternehmen. Kitzbühel ist auch Teil der größten E-Bike Region der Welt. Über 80 Ausflugsziele sind mit dem E-Bike von Kitzbühel aus erreichbar. Von der gemütlichen Trekkingtour bis hin zur Mountainbiketour mit anschließendem Downhill-Trail sind in unserer Region dem E-Biker keine Grenzen gesetzt – ein ausgedehntes Netzwerks für Akkuwechselstationen sichert stets volle Akkus!

Wie das Zweirad Angebot in Kitzbühel ist abwechslungsreich. Die Region bietet ein umfangreiches Wegenetz mit Routen-Varianten die auch mit E-Bikes gut befahrbar sind. Alle GPX Tracks sind digital auf maps.kitzbuehel. com einfach und unkompliziert abrufbar.



#### Bike Trail Hahnenkamm

Seit Sommer 2019 führt der Flow Trail von der Bergstation Hahnenkamm bzw. der Bergstation Fleckalmbahn bei spannender und abwechslungsreicher Streckenführung hinunter nach Kitzbühel.

Charakteristik: Flowiger Trail mit einfacheren Schlüsselstellen und verspielten Elementen. Engere Kurven und Steilkurven, Holzbrücken und naturbelassene Passagen, kleine Wellen und Absprünge sowie natürliche Hindernisse bieten Abwechslung.



## Kitzbühel – Das Golfparadies im Herzen der Alpen

Für all jene, denen ein Golfplatz zu wenig ist, der ist in Kitzbühel genau richtig. 4 Golfplätze und 54 abwechslungsreiche Löcher, dazu noch erstklassige Golf-Hotellerie – Kitzbühel ist das Golfparadies der Tiroler Alpen.

Abschläge, die Ball und Mensch mit Zentrifugalkraft trennen – Eisen und Hölzer, die instinktiv das Weite suchen und dann: Putten wie am Schnürchen. Kitzbühel lässt Golfspieler träumen. Im Golfparadies der Alpen ist die Begegnung mit dem Golfsport daher nur eine Frage der Zeit. Mit der Formel "4 Golfplätze innerhalb von 5 Minuten direkt vor Ort und 12 weiteren in nächster Nähe" wird der Golfurlaub in Kitzbühel und den Feriendörfern Reith, Aurach und Jochberg zu einem wahren Erlebnis.

#### Die Kitzbüheler Golfplätze

18-Loch Golfplatz Kitzbühel-Schwarzsee-Reith. Zwischen Hahnenkamm, Schwarzsee und Wildem Kaiser gelegen, bietet dieser Golfplatz ein ausgewogenes Terrain für alle Golfspieler und zeichnet sich durch abwechslungsreiche Fairways, anspruchsvolle Wasserhindernisse sowie ein beeindruckendes Panorama aus. Das ausgewogene Terrain macht den Golfplatz zur perfekten Spielwiese für alle Golftypen. Ob Anfänger oder Single Handicap-Spieler: Auf diesem Platz wird Golfen zur Faszination.



**18-Loch Golfplatz Eichenheim.** Vom renommierten amerikanischen Designer Kyle Phillips entworfen, zählt Eichenheim zu den reizvollsten Golfplätzen Europas. Imposante Felswände und dichte Laubwälder charakterisieren das Layout des großzügig angelegten Championship-Parcours. Bei einem exklusiven Ambiente verlangt der 18-Loch-Platz, der bereits PGA- Austragungsort war, ein hohes sportliches

Fotos: Kitzbühel Tourismus



Niveau. – Wegen Umbau der Bahnen 2 und 14 sind diese Saison nur 16 Löcher bespielbar - Reduziertes Greenfee für die Saison 2021 um nur FUR 60.00.

9-Loch Golfplatz Red Bull am Rasmushof. Als erster privater Golfplatz Kitzbühels liegt diese traditionsreiche Anlage direkt im Zielgelände der legendären Streif-Abfahrt und nur fünf Geh-Minuten vom Stadtzentrum entfernt. Das 54-Par Gelände ist ideal für Einsteiger, bietet aber auch geübten Spielern und Profis immer wieder eine sportliche Herausforderung. In der Golf Academy unterrichten PGA-Pros nach den neuesten Lehrmethoden, während Sie auf der überdachten Driving-Range und dem Chipping sowie Putting Green stundenlang an ihren Schlägen feilen können.







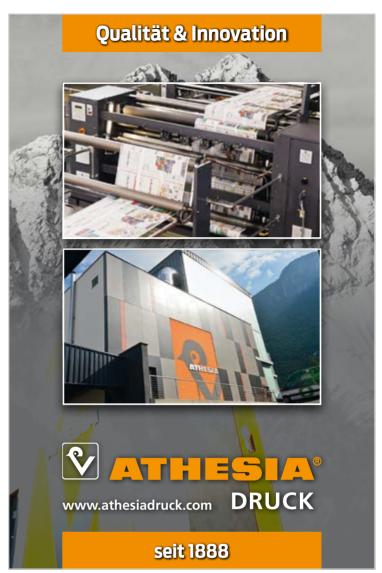


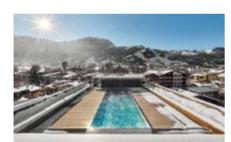




9-Loch Golfplatz Kitzbühel. Der auch unter dem Namen Kaps bekannte Golfplatz befindet sich auf der Sonnenseite der Gamsstadt und eröffnete bereits im Jahre 1955 als erster Golfplatz in Kitzbühel. 50 Jahre später erfolgte der komplette Umund Neubau auf Standard 70 PAR und PGA-Qualität, mit viel Wasser und altem Baumbestand, perfekt inszeniert. Das 1. Tee und 9. Grün liegen unmittelbar an der Clubterrasse. Im 5-Sterne-Clubrestaurant genießen Sie zu bürgerlichen Preisen.







HOTEL SCHWARZER ADLER



LEBENBERG SCHLOSSHOTEL



HARISCH HOTELS ZAHLREICHE ANGEBOTE FÜR GÄSTE & EINHEIMISCHE





LISI FAMILY HOTEL



HOTEL WEISSES ROESSL



HOTEL GOLDENER GREIF

RESTAURANTS & BARS



CASINO ROYALE



NEUWIRT



HARISCH BAR



CHIZZO



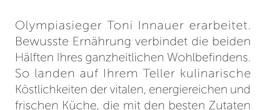
SONNBÜHEL

Ob der Berg ruft oder der See, die Pletzer Resorts haben die perfekte Antwort. In faszinierenden Destinationen in Österreich und im bayerischen Alpenraum bieten sie erholsame und bewegende Urlaubstage. Alle Hotels sind in puncto Ausstattung, Design, Komfort und Nachhaltigkeit auf dem neuesten Stand. Doch das, was für Sie als Gast am meisten zählt: In den Pletzer Resorts kommen Menschen in Bewegung - in den Bergen, am See, in der Stadt sowie in der Natur, um sich nach ihrem Aufenthalt nachhaltig wohler zu fühlen.

Mit dem Move & Relax Angebot im Alpenraum wollen die Pletzer Resorts ein neues Angebot für den aktiven und gesundheitsbewussten Gast schaffen. In den Häusern findet der Gast, die auf ihn individuell abgestimmte und von ausgebildeten Trainern zusammengestellte Kombination aus Bewegung und Erholung. Das innovative Konzept wurde in Zusammenarbeit mit Sportmedizinern und Wissenschaftlern der Universität Innsbruck sowie



# Bewegende Momente an Bergen und Seen



der Region liebevoll für Sie zubereitet werden.

Die Gipfelstürmer träumen von strammen Touren in der Bergwelt, die Seensüchtigen von kristallklarem Badevergnügen, die Golfspieler von grünen Kraftplätzen und die Genießer von Urlaub, der auf der Zunge zergeht. Wie Ihre Urlaubsträume auch aussehen, in den Pletzer Resorts werden Sie wahr. Wintersportler können es ja meist kaum erwarten, dass Frau Holle die Kissen

schüttelt und die Bergwelt in schneeweiße Pulverlandschaften verwandelt. Die Resorts bieten Ihnen den idealen Einstieg in die beliebtesten Skigebiete in Tirol, Kärnten und Oberbayern. Natürlich eignet sich das Winterwunderland vor der Tür für jegliches Vergnügen im Schnee: Langlaufen, Schneeschuhwandern, Skitourengehen, Rodeln und vielem mehr.

Das Move & Relax Konzept weht wie ein frischer Wind auch durch die Seminar- und Tagungsräumlichkeiten. Business & Leisure lautet das Zauberwort: die perfekte Balance aus Bewegung, Regeneration und Ernährung – für neue Ideen und geistige Höhenflüge. Die Seminar-Resorts – Das Seepark,

Das Hohe Salve und Das Bayrischzell – beflügeln das Denkvermögen mit modernster Seminartechnik, großzügigen Räumlichkeiten, unaufdringlichem Service und einer energiespendenden Mischung aus vitaler Kulinarik und aktiven Pausen.

Auch für private Feierlichkeiten wie Hochzeit, Geburtstag oder Jubiläum sind die Resorts perfekter Gastgeber und garantieren den optimalen Rahmen. Bewegende Momente sind garantiert im Das Hopfgarten Familotel Tirol, Das Seepark Wörthersee Resort, Das Hohe Salve Sportresort, Das Walchsee Sportresort und Das Bayrischzell Familotel Oberbayern.













# Exklusive Immobilien brauchen das sicherste Zuhause.

## Ich bin Ihr Zuhause!

Der führende Versicherungsmakler in Kitzbühel Horst Preininger

+43 676 83801220 - preininger@kitz-insurance.at

### Air Independence Business Jets.

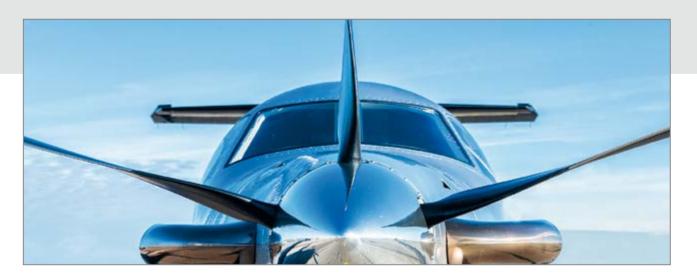
## Die beste Art zu fliegen.

Air Independence ist ein global operierendes Unternehmen mit Hauptsitz in München. Die Kernkompetenz von Air Independence ist die Vercharterung einer eigenen exklusiven Privatjetflotte, die auf die individuellen Kundenbedürfnisse zugeschnitten ist. Air Independence bringt Sie präzise, bequem und flexibel in die Welt.



#### Darüber hinaus bietet Air Independence besondere Dienstleistungen an:

- # Aircraft Management für Kunden, die ihr eigenes Flugzeug nutzen und verchartern wollen.
- # Refurbishment Begleitung des gesamten Prozesses vom Entwurf bis zum fertig gestellten Luftfahrtzeuges jeder Größe.
- # Management von Flugzeugkäufen Air Independence ist kompetenter Partner in allen Phasen des Flugzeugkaufs.
- # Brokerage In Zusammenarbeit mit Al Services GmbH wird ein vollumfängliches Travel Management, zu Luft, zu Land als auch zu Wasser angeboten.



More time. More comfort. More independence. Air Independence.









# Altbewährtes in Bestform

Liebhaber edler Classic Cars und der Kitzbüheler Alpenrallye wissen, wovon wir sprechen. Als einer der führenden Einrichtungs-Spezialisten im Bezirk Kitzbühel verwirklichen wir individuelle Wohnträume – von klassisch elegantem Ambiente bis zu puristisch modernem Design. Stets mit dem höchsten Anspruch an Qualität und Handwerk.

Überzeugen Sie sich selbst!

www.toniober.at





### OCC – die Oldtimer-Versicherungsspezialisten:

## Wir versichern, was wir lieben

Kinder, wie die Zeit vergeht... Rückblende: Es ist das Jahr 1985. Die Schweiz führt die Autobahnmaut ein, der Ferrari 328 GTS kommt auf den Markt, "Rock me Amadeus" von Falco erreicht Platz 1 der Charts und auf dem Nürburgring startet am 25. Mai erstmals das "Rock am Ring"-Festival.

Wenig später, am 17. August 1985, gibt es eine erneute Premiere auf dem Rennsport-Ring in der Eifel: Anlässlich des Oldtimer Grand Prix präsentieren die Gründerväter von OCC den Teilnehmenden ein neues Versicherungskonzept. Ihre Idee: Jeder Kunde und jede Kundin soll sich mit seinem klassischen Fahrzeug individuell richtig – und dauerhaft sicher aufgehoben fühlen.

#### Was macht OCC so besonders?

Wir hören auf die Wünsche unserer Kundschaft und ergänzen sie mit unserer Erfahrung – viele OCC-Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind selbst in der Klassiker-Szene aktiv. Tausende zufriedene Besitzer und Besitzerinnen von Oldtimern, Youngtimern und Premiumfahrzeugen in Deutschland, Österreich und der Schweiz legen deshalb den Schutz ihrer Fahrzeuge in unsere Hände.

Wir wünschen allen Teilnehmenden der 34. Kitzbüheler Alpenrallye unvergessliche Tage. Allzeit gute Fahrt mit OCC!

Mehr Infos finden Sie unter occ.eu.

















Heribert Kasper & Team | Sportwagen-Agentur

Alle Infos über das Sportwagenfestival Kitzbühel 2021 auf www.kasperteam.at



OFFICIAL
FERRARI DEALER
SCUDERIA GOHM









































## German Airways – Your partner for aviation mobility

German Airways ist ein mittelständischer Anbieter von Flugleistungen mit Hauptsitz in Köln. Die Airline führt Passagierflüge mit einer modernen Flotte im Privat- und Geschäftsreiseverkehr durch. Als älteste unabhängige Fluggesellschaft Deutschlands bietet German Airways über 40 Jahre Expertise und Erfahrung in der Luftfahrtbranche. Die Airline ist Teil der familiengeführten Zeitfracht Unternehmensgruppe.

Ob mit speziell auf die gewünschten Flugrouten geschultem Flugpersonal oder auch eigenem Flugzugbranding – German Airways bringt die Firmenkultur der Kunden in das Flugerlebnis ein.

Für maximale Sicherheit und Komfort setzt die Airline auf höchste Hygiene-Standards und modernste Technik. Die moderne Flotte besteht aus fünf Flugzeugen des Typs Embraer E190 sowie zwei Pilatus PC-12. Der unternehmenseigene Technikbetrieb sorgt für höchste Verfügbarkeit der Flugzeuge.

kümmert sich um die passgenau auf individuelle Bedürfnisse abgestimmte Reiseorganisation – beispielsweise für Sportmannschaften, Business- oder Gruppenreisen.

Ob Geschäftsreise oder Familienausflug: Mit der German Airways Private Aviation wird der Traum vom persönlichen Charterflug wahr – kurzfristig, unkompliziert und ex-

klusiv.



#### Viel mehr als nur Fliegen

Flexible und passgenaue Reisekonzepte, vertraulicher und professioneller Service: Bei German Airways steht der Kunde stets an erster Stelle. Nicht nur in der Luft, sondern auch bei der Organisation am Boden. An 365 Tagen im Jahr.

### Flugleistungen nach Maß

Mit den Charter-Services geht es sicher, verlässlich und bequem zum Wunschdatum ans Wunschziel.

Dazu stehen sowohl die Embraer E190 mit 100 Sitzplätzen als auch die Pilatus PC-12 mit maximal acht Sitzplätzen bereit. German Airways Das Wetlease-Angebot ermöglicht Kunden mit einer Airline-Betriebsgenehmigung mit der perfekten Kapazität und zu wirtschaftlichen Preisen ihre Fluggäste zu transportieren – ohne sich selbst um den eigentlichen Betrieb sorgen oder weitere Investitionen tätigen zu müssen.













Sophia Flörsch geht in einem Audi R8 LMS GT3 mit Space Drive auf Punktejagd.

In Zukunft werden teilautonome oder autonom fahrende Fahrzeuge keine mechanische Verbindung zwischen Lenkrad und Lenkgetriebe aufweisen. Als ein Unternehmen mit Pioniergeist und Innovationskraft bietet Schaeffler mit Space Drive eine Schlüsseltechnologie für das automatisierte, autonome und vernetzte Fahren von morgen, die bis zur Großserienreife entwickelt wird.

Space Drive hat seinen Ursprung in der Mobilität für Menschen mit Behinderung. Das System ist bereits seit 2005 im Straßenverkehrseinsatz und hat sich mittlerweile auf gut einer Milliarde Straßenkilometern bewährt – unfallfrei.

### Innovative Sicherheitsarchitektur

Space Drive ist ein individuell abstimmbares, ausfallsicheres System für den Einsatz in vielfältigen Anwendungen im automobilen oder industriellen Umfeld: von Drive-by-Wire-Lösungen in Fahrzeugen für Menschen mit Behinderung bis hin zur Steuerung von Test-, Sonder- und Nutzfahrzeugen, skalierbar mit bis zu 40 Steuergeräten für Fahren in Kolonnen. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Fahrer links oder rechts sitzt, ob das Fahrzeug über ein digitales Lenksystem gesteuert wird oder per GPS-Signal vollkommen autonom fährt.

Das Sicherheitskonzept basiert auf einer dreifachen Redundanz. Dabei verarbeiten drei Prozessoren digitale (CAN/Flex-Ray/LIN) oder analoge Eingabesignale (Joystick/Lenkrad) in Echtzeit und steuern nach einer logischen Validitätsprüfung basierend auf der 2-aus-3-Mehrheitslogik redundante Servomotoren zur Betätigung von Gas-, Bremspedal oder Lenkung.

Ein Ausfall einzelner Komponenten führt somit nicht zu einem Ausfall der Funktion, da alle für die Darstellung der Funktion relevanten Komponenten redundant vorhanden sind. Durch die sich gegenseitig überwachenden Prozessoren können auftretende Fehler erkannt und eine entsprechende Ersatzreaktion aktiviert werden.

In der dritten Generation von Space Drive wird das System komplett überarbeitet. Schaeffler wird leistungsfähigere Elektromotoren und Elektronik sowie eine komplett überarbeitete und individuell anpassbare/modulare Software integrieren. Zudem werden die Systemkosten deutlich reduziert. Space Drive 3 ist auf mehreren hardware- und softwarebasierten Ebenen vor Cyberangriffen geschützt.









# Motorsport – Entwicklungsarbeit unter Extrembedingungen

Neben Straßenfahrzeugen werden auch Motorsportfahrzeuge als Prototypen eingesetzt. Derzeit wird das System unter den extremen Motorsportbedingungen erprobt und weiterentwickelt. 2019 wurde die Space Drive-Technologie für den Audi R8 LMS GT3 als weltweit erstes Fahrzeug seines Typs vom Deutschen Motorsportbund (DMSB) zugelassen und ist mittlerweile fest im Reglement der Rennserie verankert. Seit der Saison 2021 wird die Steer-by-Wire Technolo-

gie Space Drive auch in der DTM in drei DTM-Fahrzeugen verschiedener deutscher Hersteller eingesetzt: im Audi R8 LMS GT3 von Markenbotschafterin Sophia Flörsch, im Mercedes-AMG von Gary Paffett und im MBW M6 GT3 von Timo Glock. Durch den Einsatz von Space Drive im Motorsport können stets neue Erkenntnisse gewonnen und das System dadurch kontinuierlich optimiert werden.

## Für Schaeffler am Alpenrallye-Start:









Rallyeschild - € 7,00



Alpenrallye-Aufkleber - € 1,50

## Alpenrallye

## SOUVENIRS



Schildkappe - € 20,00



Kristallkugel Briefbeschwerer - € 20,00



Schlüsselanhänger aus Silber auf Vorbestellung



Polo T-Shirt 2021 € 79,00



35. Kitzbüheler Alpenrallye: 8. bis 11. Juni 2022











## Eleganz in Perfektion

Unverwechselbare Schönheit meisterhaft inszeniert



Tischlerei & Wohndesign Roland Pfeffer GmbH
Kaiserstraße 53, 6370 Reith/Kitzbühel · Telefon: +43 (0) 5356 / 72 064
tischlerei@der-pfeffer.com

Durch Kreativität entsteht Einzigartiges ...

# PROGRAMM

Mittwoch, 15. September

13.30 - 18.00 Uhr Fahrzeugabnahme im Parc fermé

15.00 - 19.00 Uhr Rallye-Lehrgang mit Detlef Ruf (nur für angemeldete Teams)

19.30 Uhr Pre-Welcome: Benzingespräche im

Sporthotel Reisch

Donnerstag, 16. September

08.00 - 15.00 Uhr Fahrzeugabnahme im Parc fermé und

Ausgabe der Rallyeunterlagen

ab 12.00 Uhr Ausgabe der Roadbooks

13.30 - 14.00 Uhr Teilnehmerbesprechung (verpflichtend)

in der Wirtschaftskammer (K3) Kitzbühel

ab 15.00 Uhr ½-Minutenstart für alle Fahrzeuge

PROLOG - "Brixental-Runde"

 $Start: Kitzbühel \rightarrow Brixen im Thale \rightarrow Hopfgarten (Marktplatz) \rightarrow Vorderwindau \rightarrow Westendorf \rightarrow Aschau \rightarrow Kirchberg i. T. \rightarrow Ziel: Kitzbühel (Vorderstadt)$  **Zielankunft ab ca. 16:40 Uhr** 

15.00 - 18.00 Uhr Nachfrist Fahrzeugabnahme

19.30 Uhr Alpenrallye-Willkommensabend im Kitzhof

(Dresscode: sportlich-elegant)











## der 34. Kitzbüheler Alpenrallye 2021

### Freitag, 17. September

ab 7.00 Uhr

½-Minutenstart für alle Fahrzeuge

### "Großglockner-Runde"

Start: Kitzbühel → Jochberg → Pass Thurn → Mittersill → Kaprun → Bruck an der Großglocknerstraße → Ferleiten → Großglockner Hochalpenstraße → Kaiser-Franz-Josefs-Höhe → Ferleiten (Mittagsstopp)

Ankunft Mittagsstopp ab ca. 10:30 Uhr

- $\rightarrow$  Bruck an der Großglocknerstraße  $\rightarrow$  Kitzloch Klamm  $\rightarrow$  Lend  $\rightarrow$  St. Johann i. P.
- → Bischofshofen → Hochkönigstraße → Mühlbach a. H. → Saalfelden → Hochfilzen
- → St. Johann i. T. → Reith b. K. → Ziel: Kitzbühel

Zielankunft ab ca. 15:40 Uhr

### Samstag, 17. September

ab 8 00 Uhr

½-Minutenstart für alle Fahrzeuge

### "Kaiserwinkl-Runde"

Start: Kitzbühel → St. Johann i. T. → Schwendt → Kössen → Walchsee

- $\rightarrow$  Rettenschöss  $\rightarrow$  Wildbichl  $\rightarrow$  Erlerberg  $\rightarrow$  Erl  $\rightarrow$  Niederndorferberg  $\rightarrow$  Buchberg
- → Thiersee → Hinterthiersee → Kufstein → Bad Häring → Söll → Ellmau
- → Oberndorf in Tirol (Mittagspause)

Ankunft Mittagsstopp ab ca. 12:05 Uhr

→ Reith bei Kitzbühel → Ziel: Kitzbühel

Zielankunft ab ca. 14:30 Uhr

ab ca. 14.30 Uhr

Zieleinlauf Kitzbühel Zentrum

ab 19.30 Uhr

Siegerehrung anschließend Abendessen (Ort wird noch bekannt gegeben)

Reservierungspflicht

(Dresscode: sportlich elegant oder Tracht)



Moderator Peter Bauregger

### www.alpenrallye.at

Auf unserer Website finden Sie alle Ankunftszeiten der teilnehmenden Fahrzeuge in den durchfahrenden Orten.

Moderation der gesamten Veranstaltung: Peter Bauregger

 $Strecken \"{a}nderungen~auf~Grund~von~Bauma \r{g}nahmen~m\"{o}glich!~Programm\"{a}nderungen~vorbehalten!$ 

35. Kitzbüheler Alpenrallye: 8. bis 11. Juni 2022

## HERZLICHEN DANK

















...und unseren großzügigen Gönnern sowie allen Inserenten und Mitarbeitern, die diese Veranstaltung tatkräftig unterstützt haben

⇒ AlphaCut	Piesendorf	⇒ Kunstschmiede Sohler	Kitzbühel
Athesia	Innsbruck	⇒ Lino Scarano	Kitzbühel
Bergbahn AG Kitzbühel/KitzSki	Kitzbühel	MSC Motorsportclub Kitzbühel	Kitzbühel
Best Western Premier Kaiserhof	Kitzbühel	Nikolaus Fuchs KG	Kitzbühel
Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel	Kitzbühel	omniTechnik Mikroverkapselungs GmbH	München
⊃ Cum Laude Immobilia GmbH	Kitzbühel	⇒ Polizei Kitzbühel	Kitzbühel
⊃ Druckerei Grobstimm & Gamper	Kitzbühel	⇒ Sporthotel Reisch	Kitzbühel
⊃ Engel & Völkers	Kitzbühel	Stadtgemeinde Kitzbühel	Kitzbühel
⇒ Flash Fotoservice	Kitzbühel	⇒ Stadtpolizei Kitzbühel	Kitzbühel
⇒ Goldschmiede Klingler/Gold Kitz	Kitzbühel	⇒ Stadtwerke Kitzbühel	Kitzbühel
Haderer Schuhfachgeschäft	Kitzbühel	⇒ Stiegl	Salzburg
⇒ Helga & Ekkehard Riep	Reith b. K.	⇒ Streifzug Media GmbH	Kitzbühel
⇒ Hotel Bechlwirt	Kirchberg i. T.	⇒ Tischlerei & Wohndesign Pfeffer	Reith b. K.
⇒ Hotel Kitzhof	Kitzbühel	⇒ Tischlerei Toni Ober	Kitzbühel
⇒ Kaspar Frauenschuh GmbH	Kitzbühel	⇒ Tourismusverband Wilder Kaiser	Ellmau
Kisch Gebäudereinigung	Kitzbühel	⇒ TVB Kitzbüheler Alpen-Brixental	Kirchberg
⇒ Kitzbühel Tourismus	Kitzbühel	⇒ Unterberger-Gruppe/Jensen	Kufstein
⇒ Kitz Versicherungs Makler GmbH	Kitzbühel		

... und weiterer Dank an alle nicht erwähnen Unterstützer und Helfer

Das gesamte Organisationsteam wünscht Ihnen eine gute Fahrt und einen spannenden Wettbewerb!

35. Kitzbüheler Alpenrallye: 8. bis 11. Juni 2022

#### IMPRESSUM:

Für den Inhalt verantwortlich: Kitzbühel Pro Motion GmbH/M. Christ; Konzeption/Layout/Text: C plus Kitzbühel/Albin Ritsch (mecon kommunikation);
Titelfoto: Albin Ritsch; Fotos: Albin Ritsch, Archiv Kitzbühel Pro Motion, Flash Fotoservice, Kitzbühel Tourismus; Druck: Athesia, Innsbruck;
Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

Man lebt nur einmal - wir zeigen Ihnen wo!



ENGEL&VÖLKERS

Engel & Völkers Alpenregion Tirol & Salzburger Land · Tel. +43 5356 716 15 Kitzbuehel@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/tirol



## Wir lieben Ihren Klassiker.

Deshalb bieten wir **Versicherungslösungen**, die mit genauso viel Liebe gemacht sind wie Ihr Oldtimer, Youngtimer oder Premiumfahrzeug. Online informieren und einfach abschließen unter <u>occ.eu</u>

